Ն՛5207 1902 ՅՈՒԼԻՍ 18 ԲԷՆՋՇԷՆԳԻՀ)(1320 ՐԷԳԻ ԻԻԼ ԱԽԸՐ 25 ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՋԻ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

20 ՓԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԺՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوەلكيان (جريدهٔ شرقيه) ١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱԳՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճիտիյէ 20 ղշ.տան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2նճի վէ 3րւնճի սահիֆէ ղշ. 5
4րւնճի սահիֆէ սաթըրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Բնաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատը նաֆիյայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սրանիս վալիսէ գրալիչասը Բրիսթին՝ պու կիւն սապահտան սիւրաթ գաթարըյլա Սէն-Սէպասթիէնտէն հարէքէթ իտէրէք, պու աքշամ Բարիզէ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։ Միւշարէլէյհանըն րէֆագաթընտա գիւչիւք քըրըմըսի բըրէնսէս (էնֆանթ) Մարի-Թէրէզ իլէ տիւշէս տը Սան-Դարլօս, տիւգ տը Սօթօմայէր, վէ Աւսթրիա-Մաճարիսթանըն Մատրիտ սէֆիրի գօնթ Տուպսքի պուլունաճագլար տըր։ Գրալիչա Բրիսթին՝ Բարիզտէ 36 սաաթ գալաճագ տըր։

Ինկիլթէրանըն տիւկէր միւսթէմլիքեաթըտա Թէզայիւտը նուֆուս Թէրագգը իթմէսինէ րաղմէն, Իրլանտատա էօյլէ օլմայըպ, պիլաքիս կէրի կիթմէքտէ տիր։ Իրլանտատա 1891 տէ 4 միլեօն 704000 նուֆուս պուլունըպ, շիմտի պու միգտար 44580000է էնմիշ տիր։

Ռուսիա հարպիյէ՝ նազըրը ղարպի Սիպէրիա Թարաֆլարընա կէօնտէրիլմէք իւզրէ 30000 միւսթահֆըզ գազագ սիւվարի աւքէրինտէն միւրէքքէպ պիր գօլ Թէշքիլ էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ինկիլթէրա գրալընըն թաճ թագըյնմա րէսմինտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ, Լօնտրա սէֆիրի Գօսթագի բաշա հազրէթլէրինին իճրաի մէմուրիյէթինէ իրատէի Սէնիյէ շէրէֆ սատտըր պույրուլմըշ տըր։

—Թէլէկրաֆ իտարէլէրի Թէնզիլ օլունտըգլարը հալտէ պիլէ, Թէլէկրաֆլա մուխապէրաթը Թիւճճարիյէ էվվէլքինտէն բէք չօգ արթմըշ, կէչէն սէնէ յալընըզ տախիլի Թէլէկրաֆ իտարէսի օլան 10,400 լիրայա մուգապիլ պու սէնէ տախիլ օլ միգտար էլտէ հասըլաթ իտիլմիշտիր։

—Շուրայի Տէվլէթ Թանզիմաթ տաիրէսի ազասընտան աթուֆ. Նաջիպ Սիւրուրի պէյ հազրէթլէրինէ րիւթպէի պալէա Թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

—Մագըրըքէօյ գազասը պիտայէթ մահքէմէսի ազալըղընա՝ գազաի մէզքիւր պէլէտիյէ րէիսի Հասան էֆ., պէլէտիյէ րիյասէթի վէքեալէթինէ տախի ազատան վէ Թիւճճարը միւթէպէրէտէն Գառնիկ էֆ. Թային իտիլմիշ տիր։

—Կէչէն սէնէ Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէտէն տօգթօրլըգ տիփլօմասը ալըպ ալթը այտան պէրու Կիւլխանէ սիրիրիյաթ խասթախանէսինտէ ամէլիյաթ վէ Թաթպիգաթ կէօրմէքտէ օլան 59 էֆէնտիլէր՝ Մէքթէպը Թըպպիյէ նազըրը սաատ. Րիզա վէ միւտիր սաատ. Զէքի բաշալար Թարաֆընտան եիւզպաշըլըգ պույրուլթուլարը Թէվզի իտիլմիշ տիր։

—Խազինէի Մալիյէ իլէ տէվաիրը մէրքէզիյէ մէմուրին վէ քէթէպէսի մաաշաթը իչին հէր այ աիտ օլտուղը տաիրէտէն վէրիլէն սուրէթլէր իւզէրինէ գայիմ վէ կէօնտէրիլմէսի էվվէլճէ եազըլան սանտըգ-ալթընը իլէ նըֆ մաաշլարըն միգտարընը միւպէյյին սէնէտլէրի պաշգա պաշգա կէօսթէրիլիրէք բուսուլլարըն իրսալի՝ Միւլքիյէ Թէգաիւտ Սանտըղընըն իշարը իւզէրինէ մագամը Սատարէթտէն տէվաիրը լազըմէյէ եազըլմըշ տըր։

—Պազարտա գուրպանլըգ սէպէպիլէ տավարլարըն Թէլէֆինտէն տօլայը սատէ եաղըն ֆիաթը կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ արթմաղը հասէպիլէ պագը Թիւճճար Թարաֆընտան Թօպլաթըլմագտա օլտուղընտան պահսըլ եաղ իխրաճըընըն մէնի վիլայէթտէն պիլտիրիլմիշ, վէ քէյֆիյէթ Մէճլիսը Վիւքէլատա միւզաքէրէ իտիլէրէք իխրաճաթը զարուրիյէտէն տայըլըկարայան եաղլարըն ֆիյաթըյնըն արթմասընտան տօլայը մէնը իխրաճը՝ սահիպլէրինին զարարընը մուճիպ օլաճաղընա, վէ պու իսէ ճաիզ կէօրիւլէմէյէճէյինէ մէպնի, օնա կէօրէ իճրաի իճապընա գարար վէրիլիպ մահալլինէ եազըլմըշ տըր։

—Եունան հիւքիւմէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրի բըրէնս Մավրօգօրտաթօ տիւն աքշամ Տէրսաատէթէ կէլէրէք տօղրուճա սէֆարէթխանէյէ կիթմիշ տիր։

—Կէօմրիւք անպարը տահրէսինին հալը հազըրը ֆէննէ մուվաֆըգ օլմատըղը կիպի՝ տահրէնին միւհթաճ օլտուղը սու վէ հավա կաղը տախի պուլունմատըղընտան վէ սօն տէֆա կէթիրթիլիլէն ալէթ վէ էտէվաթըն Գալաթա կէօմրիւկինտէ տուրմագտա պուլունտուղընտան, իճրաի իճապը՝ Մէքեանիքիյէ Աւքէրիյէ Նէզարէթինտէն մագամը աիտինէ եազըլմըշ տըր։

—Էրզրում վիլայէթի՝ զըրաաթճա կէչէն սէնէլէրէ նիսպէթլէ պու սէնէ ֆէվգէլատէ ֆէյզ վէ պէրէքէթլի տիր։ Վիլայէթը միւշարէլէյհատան Օրման վէ Զըրաաթ նէզարէթինէ պու քըրըց վուգու պուլան իշարա նազարէն, պիւթիւն վիլայէթտէ եաղան եաղմուրլարտան տօլայը զըրաաթճա եաղըն եաղըլ եիրմի փայլա պիր պէրէքէթ հասըլ օլտուղը խապէր ալընմըշ տըր։

—Սէնէտէ իքի տէֆա հասըլ օլան մահսուլաթըն իքինճի մահսուլընտան էօշր վէ վէրկի ալընմասը հագգընտա Աշար Նիզամնամէսինտէ պիր գայտ եօգ իսէ տէ, պունլարտան տախի վէրկի ալընմաղը Թապիի պուլունտուղընտան, պէօյլէ սէնէտէ իքի տէֆա մահսուլ ալըրան չէյրլէրտէն վէրկի ալընմասընա գարար վէրիլիպ, իճապը իտէնլէրէ եազըլմըշ տըր։

—Թրամվայ շիրքէթի՝ Ազապգաբու-Գալաթա-Օրթաքէօյ խաթթընտա պիլէթ ֆիյաթընը ուճուզլաթմըշ տըր։

—Տիյարպէքիր վալիսի սապըգը աթուֆ. Մէհմէտ Խալիտ պէյ հազրէթլէրինէ պա իրատէի Սէնիյէ 6000 ղշ. մաազուլիյէթ մաաշը Թախսիս պույրուլմըշ տըր։

—Թարիխէ տաիր Թէտգիգաթ իճրասը իչին Պրուսա, Էնգարէ, Այտըն վիլայէթլէրինէ տօլաշաճագ օլան Ալէմանիալը Մ. Տիւմմէր իլէ Մ. Սէպասթիէնէ Թէսհիլաթ կէօստէրիլմէսի վիլայէթլէրէ Թամիմաթ իֆաասը Պապը Ալիտէն իլթիմաս օլունմըշտըր։

—Օրման, Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթի Թարաֆընտան նէշր օլունան պիր ճէտվէլէ նազարէն, 317 սէնէսինտէ էմանէթէն իտարէ օլունան մէատին հասըլաթը տա տախիլ օլտուղը հալտէ Օրման վէ Մէատին վարիտաթը մէճմուընտա 316 սէնէսինէ նիսպէթլէ 1,120,934 ղշ. պիր ֆազլա հասըլ օլմուշ տըր։

—Մէսաժըրիէնին «Ֆօնկօ» վաբուրըյլա տիւն Մ. Էլմասեան՝ Մարսիլեատան, վէ Մատմազէլ Կարապետեան վէ Մատամ Թօգմաճեան՝ Իզմիրտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

—Ուն-Գափանը մէրքէզի բօլիս սէր գօմիսէրի Խասգ Նէճմի, վէ բօլիս չավուշը Մուսթաֆա վէ Իպրահիմ վէ Խալիլ վէ Ալի էֆ.լէր՝ հէյվանը Մահիրի տէօյմիշ օլտուգլարընտան, Խասգ էֆ.նին 20 կիւն, վէ տիւկէրլէրինին 15էր կիւն հապսլարընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Միտհաթ գազասը Նաիպի վէ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսի Հասան Ֆէհմի էֆ.՝ գանունա մուղայիր օլարագ մէվգուֆ ատամ սալը վէրտիկինտէն վէ ընտէրուն գազասը գայմագամը Ճէլալէտտին վէ մէզքիւր գազա Նաիպի վէ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսի Բնամիլ էֆ.լէր՝ գազաի մէզքիւր Թահրիրաթ քեաթիպլիկի Նէվրէս էֆ. հագգընտա պազը սուի մուամէլէթ իճրա իթտիքլէրինտէն տօլայը Թահթը մուհաքեմէյէ ալընմըշլար տըր։

—Կէտիք Բաշատա Զէչմէ սօգագընտա սաքին Զէնոբիա նամընտա պիր գատըն՝ գըրընտաշը մաքինաճը Գրիգորըն խասթալըղընը Թէտավի իչին գօնշու գատընլարըն Թավսիյէսիլէ Սուլթան Պայազիտտէ Նէճիպէ նամընտա պիր իւֆիւրիւճի գատընա միւրաճաաթ իթմէքլէ, մէզպուրէ՝ գըզըլ խասթանըն էվինէ կէլէրէք, խասթանըն պաշ ուճունա կէչէր վէ էվվէլա րէմլ աթմագ իչին պիր ղշ. ալտըգտան սօնրա, պիր Թավրը մախսուսլա էլլէրինի էօգալար գալտըրըպ խասթանըն սաղ պաշուընը Թութարագ, «Հա՛, իւլթէէյի սաաթտա օլտուղը Թուլթասում, կէլ սէն տէ պագ, պուրատա պիր շէյ կէօրի չէյ վար, պու շէյ խասթայը եաղալայան տէհշէթլի բէրի տըր, հէմ տէ տիւշի. տիւշի օլտուղը իչին պէն տէ պունը գօլայճաճըգ ալտատըրըմ. շիմտի կիտզէլէճէ պիր էլմաս քիւբէ վէ եա իւնէ վար իսէ՝ էմանէթէն կէթիր» տէյինճէ, սաֆտիրուն գատըն՝ գարտաշընըն խասթալըղընա չարէ պուլունտուղը խիւլեասըյլա էլմաս Թաշլը պիր չիֆթ ալթըն քիւբէյի իւֆիւրիւճի գատընա Թէսլիմ իտէր. Ֆագաթ պու կիւն եարըն այաղա գալգաճաղընը իւմիտ իթտիկի Գրիգոր՝ 10 կիւն սօնրա վէֆաթ իտինճէ, իւֆիւրիւճի գատընա կիտիպ Գրիգորըն վէֆաթընը անլաթըր վէ քիւբէլէրինի կէրի իսթէր իսէ տէ, իւֆիւրիւճի գատըն ինքեար իթմէքլէ զապըթայա միւրաճաաթ իտիլմիշ տիր։ Գօնլարըն տիւն Տէրսաատէթ ճէզա Մահքէմէսինտէ մուհաքեմէլէրի իճրա գըլընմըշ տըր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Օրմանեան Աժէն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խօրհրդարանընտա Նըպատիլ Ցանձնաժողովա իճրաի րիյասէթ իթտիքտէն սօնրա Բաթրիգխանէյէ էնմիշ, վէ աքշամա գատար ումուրը ճարիյէ իլէ մէշղուլ օլմուշ տըր։

Խառն Ժողով պու կիւն ագտը իճթիմա իթմէյէճէք տիր։

Պալէատէ զիքր օլընտըղը վէճհիլէ, Նըպատիլ Ցանձնաժողով՝ տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խօրհրդարանընտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւն Թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, Դայսէրեան էֆ.տէն մաատա տիւկէր պիւթիւն ազալար հազըր օլտըղը հալտէ պէրվէճհը աթի մէսէլէլէրին րույէթ ու Թէսվիյէսիլէ իշթիղալ իթմիշ տիր.

1.—Ազատան Ցակոբեան Մարթէն էֆ. իսթիֆասընը Թէքրար իթմիշ օլտուղընտան, գօմիսիօն՝ Մարթէն էֆ.նին իսթիֆասընտա իսրար իթտիկինի կէօրինճէ՝ մումաիլէյհին եէրինէ Թօպալեան Ալիքսան էֆ.յի Ազգ. Վարչութիւնա Նամզէտ կէօսթէրմէյէ լիւզում կէօրմիւշ տիր։

2.—Եէնիշէհրտէն 23 քէօյ մէքթէպի քիւշատը իչին Թաշրալարտան Թալէպլէր վուգու պուլմուշ իսէ տէ, գօմիսիօն՝ պու Թալէպլէրէ մուվաֆագաթ իթմէք իչին խանէ սանտըղընըն վէսաիթը նագտիյէսի շիմտիլիք միւսաիտ օլմատըղընը նազարը տիգգաթա ալարագ, մէզքիւր Թալէպլէրի միւնասիպ ֆըրսաթա Թաալիգ իթմիշ տիր։

3.—Մարաշըն Եէնիճէ Գալէ քէօյինտէ չէտիտ պիր տօլու եաղըպ քէօյլիւք խասարաթը մուճիպ օլմուշ վէ պու սէպէպլէ մէզքիւր քէօյ էհալիսի տիւշարը զարուրէթ օլարագ իմտատ վէ մուավէնէթ Թալէպ իտիլմիշ օլմաղլա, Նըպատիլ Ցանձնաժողով՝ պու խասարատիտէ քէօյլիւլէրէ սէրիան պիր իմտատ իրսալինի միւնասիպ կէօրմիւշ, վէ միւհթաճինինէ Թէվզի օլունմագ իւզրէ 20 լիրա իրսալինէ գարար վէրմիշ տիր։

4.—Օրբանոցլարա վէ քէօյ մէքթէպլէրինէ իքի այլըգ մաաշլարըն իրսալի միւտտէթի վիւրուտ իթմիշ օլմաղլա, մէքթէպլէրին մաաշլարընըն Թէքմիլ կէօնտէրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ իսէ տէ, Օրբանոցլարտան պազըլարընըն միւտտէթը տէվամը գաթէն խիթամ պուլմուշ վէ մաաշլարը գաթ իտիլմիշ օլմասը հասէպիլէ, տիւնքի Ցանձնաժողով պու սուրէթլէ Թասդիգ իթմիշ, վէ մէզքիւր Օրբանոցլարտա պուլունան չօճուգլարըն անվալինի Թէտգիգ իչին մահալլէրինէ իթթիխազը Թէտապիր իլէ խուսուսի տախի նազարը տիգգաթա ալմըշ տըր։ Գօմիսիօն՝ մէզքիւր Օրբանոցլարտան պազըլարընըն տա վիւճուտը պիր ազ վագըթ տահա տէվամ իթմէսինէ լիւզում կէօրմիւշ, Վանըն Կարմիր վանք իլէ Աւանըն Կարմրուր վանքը, Խարբուլթըն Գուլէ վանքը, Բալու վէ Պիթլիս Օրբանոցլարը վէ գըսմէն Վանտաքի Սանսապատ գըզլար Օրբանոցը մաաշլարը Թաթիլ իտիլմիշ տիր։

5.—Տիւնքի Նըպատիլ Ցանձնաժողովը Ուրֆա Օրբանոցընըն Հոգաբարձութիւնը Թարաֆընտան կէօնտէրիլէն րաբօրթտան՝ 40 նէֆէր էթիմ չօճուգլարա եօլ վէրիլտիկինի վէ 20 նէֆէր եաշը քիւչիւք չօճուգլարըն տա Օրբանոցտա գալըրլըղ Թէրպիյէ իտիլտիքլէրինի խապէր իթմիշ օլմաղլա, մէզքիւր Օրբանոցըն մաաշը Թէնզիլ իտիլէրէք՝ խարճըսի իչին այտա 5էր լիրա Թէթէխիւսինէ տէվամ օլունմասընը նազարը միւթալեայա ալարագ կէօրմիւշ տիր։

6.—Տիյարպէքիր Օրբանոցընըն միւտտէթը տէվամը հէր նէ գատար Թամամ պուլմուշ օլուպ մաաշը տա պունտան ագտէմ Թաթիլ իտիլմիշ իսէ տէ, էօքսիւզ չօճուգլար հէնուզ քիւչիւք եաշտա օլուպ, մէզքիւր Օրբանոց Հոգաբարձութիւնը՝ վէսաիթը մահալլիյէ իլէ մաաշըն նըսֆընը Թէտարիք իթմիշ, վէ տիւկէր նըսֆընըն Բաթրիգխանէտէն Թէսվիյէ իտիլմէսինը ... մաաշը ... գարար վէրիլմիշ տիր։

7.—Այնթապ Օրբանոցընըն տէվամը միւտտէթի միւնգազի օլուպ, համիյէթքեարլարըն խանէսի Թամթիլ իտիլմիշ իսէ տէ, մէզքիւր Օրբանոց Հոգաբարձութիւնը՝ 20 նէֆէր քիւչիւք չօճուգլարըն հէնուզ միւհթաճը հըմայէ օլտուգլարընա մէպնի մէզքիւր Օրբանոցըն պիր վագըթ տահա նըսֆ մաաշընը վէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Նըպատիլ Ցանձնաժողով տա՝ մէզքիւր Օրբանոցըն՝ Մանչէսթըր Օրբախնամ Հէյէթինին խանէսիյլէ Թէէսիս օլունտըղընը նազարը տիգգաթա ալարագ, հէյէթը մուշարիլէյհանըն հըմայէ իթտիկի չօճուգլարըն եէթիք պիր սիննէ պալիղ օլմալարընա տէկին սօն պիր խանէ վէ մուավէնէթտէ պուլունմագ իչին մումաիլէյհ Օրբախնամ Հէյէթինէ տավէթ օգումագա գարար վէրմիշ տիր։

8.—Զէյթուն Օրբանոցընըն միւտտէթը տէվամը միւնգազի օլուպ խանէսի Թամթիլ իտիլմիշ իսէ տէ, հէնուզ միւհթաճը հըմայէ եաշը քիւչիւք չօճուգլար պուլունտըղը՝ Հոգաբարձութիւնը Թարաֆընտան կէլէն րաբօրթտան անլաշըլմաղլա, գաբանաճագ Օրբանոցլարտա պուլունան քիւչիւք եաշտա չօճուգլար հագգընտա գաթիյէն իճրաի իճապընա գարար վէրիլինճէյէ գատար մաաշը գըսմէն կէօնտէրմէկէ գարար վէրիլմիշ տիր։

9.—Տիյարպէքիրին ճիզրէ քէօյու քիլիսէսինին Թամիրի իչին իանէ Թալէպ իտիլմիշ օլտուղընտան, իչին պիթթահգիգ վէսաիթը մահալլիյէ իլէ քիլիսէնին Թամիրի իչին իճրաի իճապը վէ նէթիճէսինին պա րաբօրթօ պու Թարաֆա իշարը՝ մահալլի Առաջնորդընա Թավսիյէ իթմէկէ գարար վէրիլմիշ տիր։

10.—Պէյրութ վանքը Տեսուչը Խապաեան Տ. Ներսէս վարդապետ՝ Ըռտվանլը Փիլիպպոս Մովսէսեան նամ պիր տէլիգանլընըն՝ էճզաճըլըգ Թահսիլ իթմէք իւզրէ Սղերդտէն իքի այ եօլճուլըգլա Պէյրութա մուվասէլէթ իթտիկինի, վէ էկէր հըմայէ օլունըր իսէ՝ ինթիխապ իթտիկի չիւպհէի Թահսիլտէ մուվաֆֆագ օլաճաղընը պիլտիրէր, մէրգում տէլիգանլընըն Թահսիլէ տէվամ իտէպիլմէսի իչին սէնէվի 12 լիրա Թախսիս օլունմասընը Թէքլիֆ իթմիշ օլմաղլա, Նըպատիլ Ցանձնաժողով՝ խանէ սանտըղընըն մուավէնէթիյլէ Պէյրութ Թըպպիյէ մէքթէպինտէ տիւկէր պիր էրմէնի տէլիգանլըսընըն Թահսիլը Թէքապէթ իթտիկինի, վէ մէրգումըն՝ սօնրա քէնտի մէմլէքէթինէ կիտիպ օրատա իյֆաի խըտէմաթ իտէճէկինի, վէ անըն պու սէնէ իքմալը Թահսիլ էյլէյէճէկինի նազարը տիգգաթա ալարագ, անըն կիպի չու էճզաճը Թալէպէսինին տախի՝ սօնրա քէնտի մէմլէքէթինէ աւտէթլէ օրատա մէզքիւր սէնաաթը իճրա իթմէսի չարթըյլա պունա տախի պիր խանէ Թախսիս իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Նըպատիլ Ցանձնաժողովըն կէլէճէք իճթիմաընտա Արհեստանոցլարըն Թէշքիլաթը մէսէլէսի նազարը տիգգաթա ալընմագա գարար վէրիլմիշ տիր։

Մէքթէպլէրին իքմալը Թահսիլ իտէն շակերտանըն Ա. Շրջանակա մախսուս իւք իմթիհանլարը տիւն Մայր Վարժարանտա վուգու պուլուպ, իշպու իմթիհանտա Մայր Վարժարանտան 17 էրքէք վէ 11 գըզ, Կէտիք Բաշատան 4 էրքէք վէ 6 գըզ, Եէնիգաբու Օրբանոցընտան 10 էրքէք, Պալաթատան 5 էրքէք վէ 2 գըզ, Սամաթիատան 2 էրքէք վէ 4 գըզ Թալէպէ կէլմիշլէր տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին էմրի մուճիպինճէ, Տ. Աղան վարդապետ՝ եագընտա Էնգարէտէ Ս. Աստուածածին վանքընտա կիտէրէք, պիր վագթ օրատա գալըպ, քիւթիւպխանէյի կէօզտէն կէչիրէճէք տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Բարիզ Հոգևոր Հովիւի Բիպարեան Արժ. Տ. Վռամշապուհ քահանայա պիր մէքթուպ եազարագ, Բարիզտէ եաբըլաճագ քիլիսէնին վազը էսասը՝ Հայ. Եկեղեցի ատէթը գատիմէսի մուճիպինճէ իճրա օլունմասընը Թավսիյէ իթմիշ տիր։ Բէզալիք Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Բարիզտէ պիր էրմէնի քիլիսէսի ինշաասընը տէրուհտէ իթմիշ օլան Պ. Մանթաշօֆա տախի պիր Օրհնագիր կէօնտէրմիշ տիր։

Արմաշ Դպրեվանքը Փօխ-Վանահայրը Դուրեան Գեր. Տ. Եղիշէ Սրբազան՝ տիւն էօյլէյին Նորընծայ Միաբանլարտան Տ. Մեսրովպ վարդապետ վէ պէշ նէֆէր էօքսիւզ չօճուգլարլա պէրապէր Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

Ռումանիանըն Իպրաիլ չէհրինտէ զուհուրէ կէլմիշ օլան Շապին Գարահիսարըն Պուլաճա քէօյու էհալիսի քէնտի քէօյլէրինին Ս. Գէորգ քիլիսէսի Թամիրինէ սարֆ օլունմագ իւզրէ 200 ֆրանգ Թօպլայըպ Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշլէր տիր։

Սամաթիա Ազքատախնամը՝ էֆրատը միլլէթտէն պիր համիյէթքեարըն՝ Ճիլիկիւզէլեան Գաբրիէլ էֆէնտինին մարիֆէթիյլէ 161 եարտա պասմա իհտա իթմիշ օլտուղունը մաէլմէմնունիյէ իլան իտէյօր։

Զուիցցէրիանըն Լօզան չէհրինտէ վէֆաթ իտէն Թապլիեան գալեմի միւտիրը սապըգը միւթէվէֆֆա Պաղտատլեան Օհան էֆ.նին ճէնազէսի՝ տիւն աքշամ Մէսաժըրի գումբանեասընըն «Ֆօնկօ» վաբօրըյլա Տէրսաատէթէ կէթիրիլմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Մատրիտ 30 յուլիս.—Գրալ Ալֆօնս՝ միժօնա հարէքէթ իթմէք իւզրէ սէֆինէյէ րաքիպ օլմուշ տըր։

Պէլկրատ 30 յուլիս.—Սգուբչինա մէճլիսի՝ պու կիւն Մ. Սթանօյէվիչին էէլինէ րէիսինին ինթիխապընա Թէշէպպիւս իթմիշ, վէ Մ. Բօբօվիչ՝ էքսէրիյէթը ալըմէ իլէ րէիս ինթիխապ օլունմըշ տըր։ Ումումէն զանն օլունտըղընա կէօրէ, Սըրպիա Մէճլիսը մէպուսանը տուլունը ղայրը մունթազամէյի տուրունը մունթազամ հալինէ վազ իթմէք, եանի գօնսօլիտ եաբմագ իչին ագտը իսթիգրազա գարար վէրէճէք տիր։

Լօնտրա 30 յուլիս.—Մալիյէ նազըրը Սըր Մայքլ Հիքս Պիչ՝ գրալ իչին իճրա օլունաճագ թաճ թագըյնմա րէսմի չէհրայինլէրինտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ Հինտիսթանտա ալըմէթ իտէճէք տիր։

Նիւ-Եօրք 30 յուլիս.—Ֆիլիբբին ատալարընտա գօլէրա խասթալըղընտան էլան միւթէմատիյէն վէֆիյաթ վագը օլույօր։

Պուղտայ մահսուլաթը խապէրլէրի հէր կիւն մուճիպը մէմնունիյէթ օլտուղընտան, բիյասա չօգ գըրըլմըշ, վէ ֆիյաթը 75.25տէ գաբանմըշ տըր։

Ռօմա 30 յուլիս.— Իթալիա գրալընըն օգոսթոս 22է տօղրու Պէրլինէ ազիմէթ իտէճէկի մուհագգագ կէօրիւնիյօր։ Գրալը միւշարէլէյհ 5 կիւն Ալէմանիատա գալաճագ տըր։

ՍԻՆՏԻԳԱԼԱՐ ԱԼԷՅՀԻՆՏԷ ՊԻՐ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ

ԶԱՐ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ԹԷՖԼԻՖԻ ՎԷ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻՆ ՄԷՍԼԷՔԻ

Ամերիգատա թէշէքքիւլ իտէն պէօյիւք սինտիգա հէյէթլէրինին մուամէլաթը նասըլ էսասլարա իւթինատ իտիլմիշ օլտուղընը՝ պունտան իքի սէնէ էվվէլ՝ Մ. Բիրբոնթ Մօրկանըն չէլիք սինտիգասընը թէշքիլ իթմէսի միւնասէպէթիյլէ եազտըղըմըզ մուֆասսալ պիր պէնտտէ իզահ էյլէմիշ իտիք։

Զանն իտէրիզ քի՝ թէքմիլ Թիւրքիա կազէթալարը միյանընտա եալընըզ «Ճէրիտէի Շարգիյէ» օլտու քի՝ սինտիգալարըն էսասը թէշքիլաթը էգօնոմի Բօլիթիգին գաիտէլէրինէ մուվաֆըգ պուլընտըղընը պէյան էյլէտի։ Զիրա՝ սինտիգալարըն եարատըլարը չէյ՝ այնը իշի իճրա իտէն թէէսսիւսաթտան պիր գաչընը պիրլէշտիրիփ, հէր սըրարըշ՝ էն ուճուզ մալ իտէնէ վէ էն եագըն պուլընանա իմալ իթտիրմէքտէն, վէ —չըմէնտըֆէր, վաբօր գումբանեալարընըն տա իւնէ սինտիգանըն թէշքիլաթընա տախիլ պուլընմալարըյա՝— Նագլիյաթճա տախի էհվէնիյէթ հուսուլէ կէթիրմէքտէն պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր։

Սինտիգալար թագսիմը մէսայի (տիվիզիոն տիւ թրավայլ, բաժանումն աշխատութեան) ուսուլինին գայէթ վասի պիր սաիրէ տախիլինտէ թաթպիգինի էսասը թէշքիլաթ իթթիխազ էյլէմիշ իտիլէր։ Թագսիմը մէսայի ուսուլինին էգօնոմի Բօլիթիգին էն գուվվէթլի գայտէլէրինտէն օլտուղընը իսէ՝ միւհթէրէմ օգույանլարըմըզ բէք ալեա պիլիրլէր։

Ֆագաթ՝ պու տէտպիքլէրիմիզ՝ սինտիգա ուսուլինին ալէմ գարշը իթիրաֆ իտիլէն մէշրու չէրայիթի օլուպ, պունըն եանընտա իթիրաֆ օլունմայան գայրը մէշրու պիր էմէլ տախի պուլընտըղընը՝ իւնէ օ զէման իզահ էյլէմիշ իտիք։

O էմէլ հա՞նկիսը իտի։

Բիւացալարը (Թումթմագ, պիր իշի քեամիլէն էլէ կէչիրէրէք (վէ խարիճտէ գալան քիւչիւք թէէսսիւսաթը իյճապը հալինտէ չիտտէթլի պիր րէգապէթ իլէ պիւթիւն պիւթիւն մահվ էյլէմէք սայէսինտէ) պիր ճընս ինհիսար հուսուլէ կէթիրմէք։ Եօլէ պիր ինհիսար քի՝ մագսէտի պիւախէրէ մալը պահալը սաթմագ (եանի ումումա պիր ճընս վէրկի թարհ էյլէմէք) գազէնտէսի տիր։

Սինտիգա ուսուլինին էսասը թէշքիլաթը նէ՞ գատար մէշրու իսէ, սինտիգալարտան պագըրըն թաագիպ էյլէտիքլէրի պու կիզլի մագսէտ տէ օ նիսպէթտէ մուզիրր տիր. զիրա էսասը թէշքիլաթ՝ գօլայլըգ վէ ուճուզլըգ հասըլ էյլէմէք իքէն, օ չէյլէր սէծզտէն իպարէթ գալըր, պիլաքս մուշքիլաթ վէ պահալըլըգ հասըլ էյլէմէկէ օղրաշտըգլարը անլաշըլմագտա տըր։

Մալիւմ տիր քի՝ պիր չէյին սուի իսթիմալ իտիլէպիլմէսի եախսատ իտիլմէսի օնըն պիւթիւն պիւթիւն րէտտինի մուճիպ օլամազ։ Տիւննեատա հէման հէր չէյին սուի իսթիմալ օլունմասը միւմքին տիր։ Զէմանըմըզըն թէրագգըյաթը գաթի մէմնուիյէթլէրի գապալը իթմէզ։ Պու թէրագգըյըն էսասը սուի իսթիմալլարա գարշը գանուն վասըթասըյլա սէտտլէր չէքիփ, մէշրու իյէթ տախրէսի տախիլինտէ հուսուլէ կէլէպիլէճէք պիլճիմլէ սուհուլէթլէրտէն իսթիֆատէ էյլէմէք տիր։

Պունըն իչիւն տիր քի՝ սինտիգա ուսուլինին ինհիսարլար հուսուլէ կէթիրմէկէ վասըթա իտիլմէսի պու ուսուլի պիւթիւն պիւթիւն մէն էյլէմէկէ սէպէպ օլամազ։ Ինհիսարլար հասըլ իթմէկէ— վէ եախօտ էկէր թապիաթը մասլահաթ ինհիսարլարա գարու աչըյօրսա—օնլարըն ֆիյաթ եիւքսէլթմէկէ վասըթա իթթիխազ օլունմալարընա մէյտան գալմամասը իչիւն գանուն թէտպիրլէրի իթթիխազ իտիլմէլի տիր։ Ֆագաթ սինտիգա ուսուլի—քի զէմանըմըզըն թիճարէթ վէ սանայիճ թէրագգըյաթընըն էն գուվվէթլի վասըթալարընտան օլան չիրքէթ ուսուլինին պիր գաթ տահա թէվսի իտիլմէսի տէմէք տիր—պէօյլէ սուի իսթիմալլարա արիւչար օլտուղը իչիւն էսասէն ֆէնա պիր չէյ սայըլամազ իտիլէմէզ։

* * *

Սինտիգալար մէսէլէսինի Եվրոպա գըթասընըն խուսուսի մէնաֆիի նոգթաի նազարընտան թէտգիգ էյլէտիկիմիզ հալտէ, իյզահ իթտիկիմիզ պու մէսէլէնին խարիճինտէ օլարագ, տիկէր պիր մէսէլէ միւլահազասընտա պուլունըրըզ։

Եվրոպա ալէմի թիճարէթի — վէ հաթթա օ ալէմը թիճարէթին էն գուվվէթլի ունսուրը օլան Ինկիլթէրա բիւացալարը պիլէ — պու գատար վասի թէշքիլաթա ալըշմամըշլարտըր։

Զէլիւք սինտիգասը՝ թէքմիլ Եվրոպա սարրաֆըլըգ վէ թիճարէթ ալէմինի հայրէթ իչինտէ պըրագմըշ իտի։ O սինտիգայա գարշը Եվրոպա հիչ պիր չէյ եարամամը։ Պէրէքէթ վէրսին քի՝ մէզքիւր սինտիգանըն թէշէքքիւլինտէն պէրու միւրուր իտէն իքի սէնէ զարֆընտա՝ Ամերիգա գըթասընըն վէ Եվրոպա խարիճինտէ տիկէր պազը եէրլէրին չէլիք վէ տէմիր իհթիյաճաթը՝ սինտիգանըն թէքմիլ ֆապրիգալարընը իշլէթէճէկի ճիհէթլէ, Մ. Բիրբօնթ Մօրկան իլէ արգատաշլարը՝ Եվրոպա ֆապրիգալարընա գարշը չիտտէթլի պիր րէգապէթ իճրասընա զէման պուլամամըշլար։

Զէլիւք սինտիգասընտան սօնրա Աթլանթիք Օվկիանոսը սինտիգասը կէլտի, վէ պու սինտիգանըն գարշըսընտա տախի Եվրոպա՝ քէնտի աճզընը հիս էյլէմէքտէ տիր։

Պու իքի իշին արասընտա՝ Ամերիգա թիւթիւն ֆապրիգալարը սինտիգասընըն՝ Ինկիլթէրրա տախիլինտէ Ինկիլիզ ֆապրիգալարընա գարշը նասըլ չիտտէթլի պիր րէգապէթ իճրա իթտիքլէրինի, վէ նէ՞ տէրէճէլէրտէ մուվաֆֆագըյէթ հուսուլէ կէթիրտիքլէրինի րէ.յիւլայն կէօրտիւք։

Իշթէ պու նօգթա միւհիմմ պիր մէսէլէ հիւքմինտէ պուլունմագտա տըր։

Եվրոպա՝ թիճարէթ, իթթիֆագ վէ չիրքէթլէրի թէշքիլինտէ Ամերիգանըն թէրագգըսընա վասըլ օլմամըշ պուլընտըղը իչիւն սինտիգալարտան գօրգույօր։ Զիրա սինտիգալարըն ճէսամէթ վէ գուվվէթի գարշըսընտա՝ Եվրոպա չիրքէթլէրինին ճիգ գալաճաղլարը մուհագգագ տըր։ Սինտիգալարըն՝ թէքմիլ Եվրոպա բիւացալարընը հիւքմէրի ալթընա կէչիրմէլէրի ասարը բէք եագըն պիր զէմանտա կէօրիւլէճէք պիր թէհլիքէ հիւքմինտէ տիր։

Պու թէհլիքէյի Եվրոպա «էգօնօմիսթ»լէրի խայլի զէմանտան պէրու նազարը տիգգաթա ալմագտա իտիլէր։ Սինտիգալար ալէյհինտէ իթթիխազ օլունաճագ թէտաբիրին միւզաքէրէսի իչիւն Ռուսիա տէվլէթինին պիր գօնֆէրանս տավէթ էյլէյէճէկի հագգընտա ախիրէն չըգան չայիա՝ պու իշին տէվաիրը րէսմիյէյի տէ իշղալ իթտիկինի իսպաթ էյլէմէքտէ տիր։

Մէսէլէ՝ թէքմիլ Եվրոպա բօլիթիգա ալէմինի թէլաշա տիւշիւրէճէք տէրէճէտէ միւհիմմ տիր։ Վէ պու իշին միւզաքէրէսի պիր գօնֆէրանսա թէվտի օլունմասընա տա թէաճճիւպ իտիլէմէզ. զիրա թէհլիքէտէ պուլունան մէնաֆի՝ թէքմիլ Եվրոպա իչիւն միւշթէրէք պուլունան մէնաֆի ճիւմլէսինտէն տիր։

Շու գատար վար քի, Ռուսիանըն պու թէքլիֆինին —չիմտիլիք օլսուն— բրաթիք պիր նէթիճէյէ միւնճէր օլամայաճաղը՝ վարիտ օլան խապէրլէրտէն անլաշըլմագտա տըր։

Զիրա էքսէր տէվլէթլէր՝ Ռուսիանըն տավէթինէ իճապէթ իթմէմէք մէյլինի իպրազ իթմէքտէ իմիշլէր։

Շէքէր իխրաճաթընա վէրիլէն միւքեաֆաթլարըն լաղվը իչիւն ախիրէն Պրիւքսէլտէ թէշքիլ օլունան գօնֆէրանսըն մուգարրէրաթընըն եէնիտէն կէօզտէն կէչիրիլմէսի տէ Ռուսիանըն թէքլիֆի իգթիզասընտան պուլընտըղընտան, պու մէսէլէնին սինտիգալար մէսէլէսինէ րապթ օլունմասը՝ տէվլէթլէրին տավէթէ իճապէթ խուսուսընտա մէթէրէտտիտ գալմալարընա սէպէպ օլմագտա տըր։

Զիրա չէքէր թիճարէթի հագգընտա վէրիլէն գարարլարըն թաատիլի՝ տէվլէթլէրտէն հիչ պիրի նէզտինտէ միւթէսավվէր տէյիլ տիր։

* * *

Ռուսիա տէվլէթինին պիր թէքլիֆի տէրմիյան իթտիքտէն սօնրա, օնտան գօլայլըգլա վազ կէչմէտիկինի պիլթէճրիւպէ պիլիրիզ։

Լա Հէյ սուլհ գօնֆէրանսընըն տավէթի զէմանընտա տա էքսէր տէվլէթլէր —վէ պա խուսուս Թրանսվաալըն տավէթ օլունմամասը մասալէսի տօլայըսըյլա Ինկիլթէրա— ճանիպինտէն ճիտտ ճիտտ միւշքիլաթ իպրազ օլունմըշ իտի։ Հալպու քի՝ Ռուսիա՝ թէքլիֆինճէ թաատիլաթը միւզթէզկէյի իճրա իտէրէք, վէ իյճապ իտէն թարաֆլարա թէէմմիւնաթլար վէրէրէք՝ էմէլինի պաշա չըգարտը։

Զօգ մէմուլ տըր քի՝ պու քէրրէ տէ եօլէ օլսուն. եանի՝ ՍԷՆ-ՊԷթէրսպուրկ գապինէթօսընըն քէնտի թէքլիֆինի տէվլէթլէրին իթիրազաթը տաիրէսինտէ թաատիլ էյլէմէսիյլէ՝ պու գօնֆէրանս տա թէշէքքիւլ էյլէսին։

Պինաէնալէյհ, թէտգիգ իթմէք լազըմ կէլիր քի՝ Ամերիգա սինտիգալարընա գարշը աճապա Եվրոպա նէ՞ եափաբիլիր։

Պուրասը բէք միւհիմմ պիր նօգթա տըր. վէ վագըա՝ Ռուսիանըն թէքլիֆ իթտիկի գօնֆէրանստա Եվրոպանըն էն միւգթէտիր էգօնօմիսթլէրինճէ վէ տիբլօմաթլարընըն պիլէ կիւճլիւքլէ հալլ իտէպիլէճէքլէրի պու մէսէլէյի պիզիմ քէնտի պաշչըմըզտա հալլ իթմէքլիքէ գալգըշմագլըղըմըզ՝ պիր քիւսթախլըգ տատա օլունըր իսէ տէ, օգույանլարըմըզըն ֆիքըրլէրինի հազըրլամագ իչիւն օլսուն՝ պազը մէրթէպէ պէյանը միւթալէա իթմէքլիքիմիզ ֆայտէտէն խալի գալմազ զաննէտէրիզ։

Սինտիգալարըն թէշէքքիւլինէ մանի օլմագ միւմքին տէյիլ տիր։ Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ էկէր պիր սինտիգա սըրֆ ինհիսար (վէ պինաէնալէյհ պահալըլըգ) հասըլ իթմէք իչիւն թէշէքքիւլ իթմիշ օլուրսա՝ օնու լաղվ իտէպիլէճէկինի՝ սըղըր էթի թիճարէթինի ինհիսար ալթընա ալան սինտիգայա գարշը իճրա իթտիկի թէտպիրլէր իլէ իսպաթ էյլէտի։ Ֆագաթ, հէր սինտիգանըն թէշքիլաթը՝ սըղըր էթի սինտիգասընըն թէշքիլաթընա միւշապիհ օլմագ. վէ հէր սինտիգանըն մուամէլաթընտա՝ պէօյլէ պիլնէֆս Ամերիգա գըթասը միւթէզարրըր պուլունմազ։ Պինաէնալէյհ, սինտիգալարըն թէշէքքիւլաթընա մանի օլմագ, վէ եախօտ սինտիգալարը թէշէքքիւլ իթտիքլէրինտէն սօնրա եագմագ թասավվուրաթը՝ վահի վէ էսասըզ թասավվուրլար տըր։

Զաթէն Միւթթէհիտէի Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ գօնֆէրանսա տախիլ պուլունմայաճագ տըր։ Պուլունսա պիլէ սինտիգա ուսուլինին ումումիյէթլէ մէնինէ մուվաֆագաթ իթմէյէճէկի աշիքեար տըր։ Պինաէնալէյհ մէսէլէնին պու ճիհէթի Եվրոպանըն տահիլի իգթիտարը խարիճինտէ պուլունըյօր։

Եվրոպանըն եափապիլէճէկի չէյ՝ չու իքի մատտէլէրտէն իպարէթ օլապիլիր,

Եա Ամերիգա սինտիգալարընա գարշը հիւքիւմէթ թէտպիրլէրի իլէ օնլարա գարշը Եվրոպա մէմալիքինտէ եաշայամայաճագ գատար կիւճլիւքլէր չըգարմագ.

Վէ եախօտ Եվրոպա գըթասընըն թիճարէթճէ թէրագգըյաթընը «սինտիգա» տէնիլէն եէնի գուվվէթլէրէ գարշը քէնտիսինի միւտաֆէա իտէպիլէճէք հալէ կէթիրմէք։

Պու թէտպիրլէրտէն պիրինճիսի՝ զէմանըմըզըն թէրագգը րուհընա մուվաֆըգ կէլմէտիկի կիպի, զաթէն բէք եօլէ գապիլը թաթպիգ պիր չէյ տէ տէյիլ տիր։ Հիւքիւմէթլէրին իչի՝ թիճարէթ իշինտէ րէգապէթ սէրպէսթիյիկինէ գարշը կիւճլիւքլէր չըգարմագ օլմայըփ, պիլաքս գուհուր իտէն կիւճլիւքլէրի մէն էյլէմէք տիր. Իշլէրի կիւճլէշտիրմէք բօլիթիգասը հիչ պիր զէման տօղրու պիր բօլիթիգա տաահի օլունամազ. Գալտը քի՝ թիճարէթ մուգավէլէնամէլէրինին միւէյյէն պիր էնճէպիյէյէ թէէմին էյլէտիկի հագգլար տա՝ զաթէն օ եօլտա թէտպիրլէրէ բէք իլէրի կիտիլմէսինէ միւսաատէ իթմէզլէր։

Տէմէք օլույօր քի՝ իքինճի թէտպիր գալըյօր. O թէտպիր Եվրոպա բիւացալարընըն՝ քէնտիլէրինի միւտաֆէա իտէպիլէճէք հալէ կէթիրիլմէսի տիր։

Եվրոպա բիւացալարընըն չիմտիքի հալինտէ՝ Ամերիգա սինտիգալարը քէնտի գարշըլարընտա գուվվէթլի րագիպլէր պուլամայօրլար։ Օնըն իչիւն եալընըզ գալըպ իսթէտիքլէրինի եափաբիլիյօրլար։ Պու հալ րէգապէթ գայպոլմասընըն նէթիճէսի տիր։ Էկէր րէգապէթ մէվճուտ օլսա՝ վարըտըլար Ամերիգա սինտիգալարը կէլիրտիկէր, պիր թարաֆտան օնլարըն տիկէր թարաֆտան տա Եվրոպա սինտիգալարընըն օղրաշմալարը մուվազէնէյի հասըլ իտէր. Թէքմիլ բիւացալարը թումթում ինհիսար վէ պահալըլըգ հասըլ իթմէք՝ օ զէման միւմքին օլմագ. Թարաֆէյնին րէգապէթի անճագ մէնաֆիի ումումիյէյէ մուվաֆըգ նէթիճէլէր հասըլ իտէպիլիր։

* * *

Սինտիգալար մէսէլէսինին հալլի իչիւն՝ էսասը միւլահազա օլաճագ մատտէ իշթէ պու տըր։

Ֆագաթ աճապա Եվրոպա պունը նէ՞ գատար եափաբիլիր.— իշթէ իքինճի պիր սուալ քի՝ պիզի բէք միւշքիլ ահվալ միւլահազասընտա պուլունտուրուր։

Մէշհուր Գօպտէն՝ սէրպէսթիի միւպադէլէ ուսուլինի թէէսիս իթմիկի զէման (օ ուսուլի քի՝ աղըր կէօմրիւքլէրին թէշքիլ իթտիքլէրի թիճարէթ գալէլէրինի եըգարագ, թէքմիլ տիւննեանըն բիւացալարընը պիր ումում պայրէթ էրպապընա աչըշ իտի) միլլէթլէրին էգօնօմիգ մէնֆաաթլար նամընա պիրլէշմէլէրի գօլայլըգլարընըն թէմէլինի վազ էյլէմիշ իտի։

Էկէր օ զէմանտան պէրի Եվրոպանըն էգօնօմիգ բօլիթիգասը՝ սէրպէսթի միւպադէլէ ուսուլինէ մաաթուֆ գալսա իտի, չիմտի Եվրոպանըն էգօնօմիգ հալի՝ սինտիգալարտան գօրգմայաճագ թէրագգըյա վասըլ օլմուշ պուլունըր իտի։

Հալպու քի՝ Եվրոպա սօն 20-25 սէնէ զարֆընտա ուսուլը հըմայէյէ մէյլ իթտի. Գօպտէնին իրգամ իւթէմիշ օլտուղը էգօնօմիգ գայէլար՝ եէնի կէօմրիւք թարիֆէլարը նէշրի սուրէթիյլէ իպգա ու իհեա իտիլտիլէր։

Եվրոպանըն միւխթէլիֆ բիւացալարը, միւխթէլիֆ պանգալարը, միւխթէլիֆ ֆապրիգալարը եէքտիկէրինէ եագլաշմագ, վէ եէքտիկէրինէ էլ ուզաթմագ լազըմ կէլիր իքէն, պիլաքիս՝ 20-25 սէնէտէն պէրի թաագիպ օլունան բօլիթիգա՝ օնլարը եէքտիկէրինտէն ուզագլաշտըրտը. գուվվէթլէրի վէ պիրլէշտիրմէք վէ գօլայլըգլար արամագ ֆիքրի եէրինէ, եէքտիկէրինէ գարշը կիւճլիւք չըգարմագ ֆիքրի թագվիյէ իտիլտի։

Պու կիւնքի իգթիտարսըզլըղըն վէ զաաֆըն էսասը՝ իշթէ պու նօգթատա տըր։

Վագըա՝ մէսէլա Ամերիգա չէլիք սինտիգասընա գարշը Ինկիլթէրա, Ալէմանիա, Ֆրանսա վէ Պէլճիգա ֆապրիգալարընըն տա պիրլէշիփ պիր սինտիգա թէշքիլ իթմէլէրինէ կէօմրիւք թարիֆէլարընըն վէ ուսուլը հըմայէնին մանի օլամայաճաղը պէյան օլունաճագ.

Իշին սուրէթը զահիրէսի եօլէ տիր. Ֆագաթ պիրազ տէրինէ կիտիլիրսէ, եօլէ օլմատըղը անլաշըլըր։

Միւթթէհիտէի Ամերիգատա՝ թիճարէթ ալէմի 2,500,000 միւրէպպա քիլօմէթրօ վիւսաթընտա մահալի քէնտի էօնիւնտէ աչըգ պուլմագտա տըր. 81,000,000 էհալինին մէսայի վէ գայրէթի՝ հայիլսիզ օլարագ պիրլէշմէքտէ տիր։

Պունա գարշը Եվրոպա գըթասընըն եէքտիկէրինտէն այրըլմըշ վէ եէքտիկէրինէ րագիպ օլարագ եիրմի գատար ունսուրլարա այրըլմըշ կէօրիւյօրըզ։

Պու բէք միւհիմմ պիր զաաֆ սէպէպի տիր։

Եվրոպա բիւացալարընըն Ամերիգա սինտիգալարընա իպրազը մուգավէմէթ իտէպիլմէլէրի գուվվէթլէրինի պիրլէշտիրմէլէրինէ թէվագգուֆ իտէր։

Գուվվէթլէրի պիրլէշտիրմէք՝ ուսուլը հըմայէնին հուսուլէ կէթիրտիկի գալէլարըն իւգըլմասըյլէ էլ ուզաթմագլա օլմագ. Եվրոպա՝ էն էվվէլ քէնտի տախիլինտէքի կիւճլիւքլէրի օրթատան գալտըրմալը տըր։

Կէօրիւլիյօր քի, Ամերիգա սինտիգալարընա գարշը Եվրոպանըն մէնաֆիինի միւտաֆէա իթմէք նէ՛ գատար միւհիմմ մէսէլէլէր ույանտըրըր։

Ֆագաթ իչ պու գատար իլէ պիթմէզ.

Մէսէլէնին տիկէր պազը միւհիմմ ճիհէթլէրի տահա վար տըր քի, օնլարը տա պաշգաճա թէտգիգ իտէճէյիզ։ Գ. Ս.

)(114)(

ՊԻՉԱՐԷ ՖԱՄԻԼԵԱ

Նէֆէս տարալտը, ատէա զիյատէ սէօյլէմէյէրէք էթրաֆա սալլանմաղա պաշլատը։

Պէրանժէր վալիտէսինի արամաղա կիթմիշ իտի իսէ տէ, Գլօթիլտի պուլամամըշ վէ էլան թահարրիյաթընա տէվամ իթմէքտէ պուլընմըշ իտի. լաքին Գլօթիլտ՝ օ էֆքեարտա պուլունըյօր, աքսինէ գարար վէրիյօր իտի։

Գլօթիլտին րէյի խասաթէթլի իտի...

Բէրիմէսինի արամագ իչիւն օրմանլըղա տօղրու կիտէրէք մուգատտէմա Բիէր իլէ մուհավէրէ իթտիքլէրի մահալլէ կիթտիկի զէման պիրտէն պիրէ Պէրանժէրին քէնտիսինէ տօղրու կէլմէքտէ օլտուղընը կէօրտիւ. կէճէ օ գատար գարանլըգ իտի քի, Գլօթիլտ՝ գըզըն չէհրէսինի կէօրէմէյօր իտի։

Զաթէն կէօրմէկէ նէ՞ լիւզում վար իտի։

Աթվար ու հարէքեաթընտա տիգգաթ իթմէք քեաֆի իտի։

Պէրանժէրին ալտըղը թավր ու հարէքէթ՝ տէլի օլմուշա պէնզէյօր իտի. քէնտիսինտէն վազ կէչմիշ սէրսէմլար կիպի իքի թարաֆա սալլանարագ վէ գոլլարընը ուզատարագ, օրմանըն սօլ թարաֆընտաքի եօլտան իլէրլէյէրէք կէլիյօր իտի։

Վալիտէսինի կէօրմէտի, Պէրանժէրին էօլյաղը տախի հալը բէրիշանիյէթինէ իշթիրաք իթմիշ իտի։ Գլօթիլտին եանընտան օգ կիպի կէչտի. վալիտէսի Պէրանժէրի չաղըրմաղա ճէսարէթ իտէմէյօր իտի։

Գլօթիլտ՝ րէյ ու էֆքեարընտա ալտանմըշ իտի, Պէրանժէր՝ մուհավէրէնին հէբսինի իշիթմիշ վէ միւքեալէմէնին նիհայէթինէ գատար օրատա սագլանմըշ իտի. ազաճլար արասընտա խաֆիֆ պիր սուրէթտէ վուգու պուլան կիւրիւլթի՝ անըն ատըմլարընտան հասըլ օլմուշ իտի։

Պէրանժէր չաթօյա կէլտիկի զէման Գլօթիլտ տէ արգասը սըրա քօշէ տօղրու կէլիյօր իտի, քէօշկին տէրուննինտէն լէմեան իտէրէք էթրաֆա եայըլան զիյա՝ գըզըն լասլը թէֆէքքիւրաթըն զուլմաթը։

Էթրաֆա պագընդըղը զէման եանընտա Գլօթիլտի կէօրտի, հիչ պիր շէյ սէօյլէմէքսիզին իքի ատըմ կէրիյէ չէքիլտի։

Իքի գատըն եէքտիկէրինէ պագըյօր իտի։

Պիչարէ գըզըն գալպինի իսթիլա իտէն հէյէճան՝ տէհշէթէնկիզ պիր սուրէթտէ իտի. կէօզլէրի գաթիլին գանը կէօզլէրինէ ակսէթմիշ... տուտագլարը հիտտէթինտէն սարարմըշ իտի... պէյազ վէ նազիք պուլընան ալնը սէրթլէշմիշ վէ սավսարը քէսիլմիշ իտի։

Ֆէլաքէթ պաղթէթէն հիւճում էյլէմիշ վէ չէհրէի միւթէպէսսիմանէսինին էսկի րէնկ վէ թազէլիկինին զայի օլմասընա սէպէպիյէթ վէրմիշ իտի... Պատէմա անըն իչիւն մէսուտիյէթը թամմէ օլմատըղը կիպի, հայաթտան տա իւմիտվար տէյիլ իտի. զիրա քէնտիսի չիմտիյէ գատար ըզտըրապըն նէ օլտուղընը պիլմէտիկի հալտէ իմտի հայաթ էյլէմիշ օլտուղընտան, ֆիմապատ հայաթ ու ըզտըրապըն նէ օլտուղընը տուլայարագ եաշայաճագ իտի։

Գլօթիլտ՝ իյգա իթմիշ օլտուղը ճինայէթտէն տօլայը Պէրանժէրին խէվֆ իտէրէք—քէնտիսինտէն—գաչաճագ օլուր իսէ քէրիմէսինի թումթմագ իչիւն պիր ազ էյիլմիշ վէ գըզըն աթվարը հազինանէսինէ աթֆը նիկեահ իթմէքտէ պուլունմըշ վէ կէօզլէրի եաշ իլէ տօլու օլտուղը հալտէ թազարրուէմէնտանէ պիր թավրը հաիզ պուլընմըշ վէ տուտագլարը տախի զայրը միւթէհարրիք պիր հալտէ տուրմուշ պուլընըյօր իտի։

Գօլլարընը աչարագ կէնճ գըզը գուճագլայաճագ իտի, զիրա պու միւտհիշ սըրրըն էն էվվէլ գըզը թարաֆընտան քէշֆ իտիլմիշ վէ վալիտէսինէ իլգ հիւքիւմ վէրէն տէ օ օլմուշ իտի. Գլօթիլտ պիր միւթթէհիմ, պիր ճանի կիպի գըզը միւթէհարրիքէ օլարագ պուլունտուղը նօգթատա գալտը. գըզը թարաֆընտան վէրիլէճէք գարարա ինթիզար իտիյօր իտի։

Զէվալը վալիտէ՝ գըզընըն էֆքեարը միւտհիշէսինին նէ սուրէթտէ օլտուղընը տիւշիւնիյօր վէ քէնտիսինի տէրէճէի նիհայէտէ սէվտիկինի տէրխաթըր իտիյօր իտի։ Պու սէվիմլի մախլուգ՝ տիւննեատա իւմիտը նէկեանեսի օլտուղը կիպի, հայաթը, մէսուտիյէթի օլտուղընտան մաատա, Տանիէլին տախի մայիհ իւլ իֆթիխարը իտի։ Պու միւտհիշ ճինայէթի թախաթթուր էյլէտիքճէ հիւզն ու քէտէր իլէ տօլմուշ պուլունան գալպի գալէյանա կէլէրէք, պու ճինայէթին քէշֆի զէմանընտա ալէմին մէնֆուրը օլաճաղը կիպի, գըզընտան տախի ինֆիքեաք էյլէյէճէյինի թէֆէքքիւր էյլէտիքճէ ըզտըրապը թահամմիւլսուզըն ֆավքը թէէսսիւրինտէ գալըյօր իտի։

Պու էֆքեարը ամիգա իլէ մուզտարըպ իքէն, պիրտէն պիրէ պաշընը էյէրէք տէտի քի,

—Օ՛հ, եա Ռապպիմ, պարի պու օլմասըն։ O վագըթ ըզտըրապըմ տահա զիյատէ չէտիտ օլուր...

Էվվէթ, Պէրանժէր տէ գօրգմուշ իտի, զիրա տիւշէճէկի կիրտապ բէք տէրին իտի։ Պու միւհթէրէմ վէ մազլում վալիտէ պիր գաթիլ մի օլսուն... պու ճիհէթտէն չիւպհէ իտիլէճէք պիր շէյ եօգ իտի... Պու ճինայէթի նա՞սըլ իրթիքեապ էյլէտի, սէպէպի նէ՞ իտի. նէ օլուրսա օլսուն էհէմմիյէթի եօգ իտի. գարիպէսի իչէ ակեաս օլաճագ իտի։

Ֆագաթ ալամ ու էքտարըն թահթը թէէսսիւրինտէ ՞գալարագ կէօզլէրի չուգուրլաշմըշ պուլունան վալիտէսինին գարշըսընտա գալըփ բարչալանըյօր իտի։

Վալիտէսինին Բիէր իլէ օլան մուհավէրէի ղարիպանէսինտէ չու ճիւմլէնին եատ ու թէքրար իտիլտիկինի իշիթմիշ մի իտի.

«Պու ճինայէթի գըզըմ պիր միւլօնըն սէվգը զատտարանէսինտէն մուհաֆազա իթմէք իչիւն իրթիքեապ էյլէմիշ իտիմ։ Էմին իմ քի, պու ճինայէթտէն տօլայը հէր քէս պանա աֆվ իտէճէկ կիպի, պիւթիւն հէյէթը ատուլ տախի պէրաէթիմէ գարար վէրէճէք տիր։»

Պէրանժէր պաշընը էյտի. կէօզլէրինին եաշը չէպնիմ տանէսի կիպի ճէրէյան իտիյօր իտի։

Վալիտէսինին գօլլարընը թութարագ,

—Վալիտէճիկիմ, պէտպախթ վալիտէճիկիմ» սէօզլէրինտէն պաշգա պիր շէյ սէօյլէյէմէտի։ Գլօթիլտ հըչգըրըգտան պօղուլմըշ օլտուղը հալտէ, գըզընըն գուճաղընա տուշտիւկի կիպի, Պէրանժէր տէ վալիտէսինին ալըշը չէֆգաթընա տուշմիւշ իտի։

Պու սարըլըշմա, ալլըշմա իլէ պէրապէր խայլի զէման սուս բուս տէվամ իթտի. Գլօթիլտ՝ օ հալը պուհրանըն թահթը թէէսսիւրինտէն գուրթուլարագ վէ հըչգըրըգլարընը եութարագ տէտի քի,

—Պէտպախթ չօճուգ, նէ՞ եափըյօրսըն, պիզի նէ՞չիւն տիյնէտին, նէ՞չիւն պու սըրրտան խապէրտար օլտուն։

—Պունտա պէնիմ նէ՞ գապահաթըմ վար, վալիտէմ արայօր իտիմ։

Գլօթիլտ կէօզ եաշլարընը սիլէրէք տէտի քի,

—Մուհավէրէմիզին հէբսինի իշիթտի՞ն մի։

—Էվվէթ։

(Տէվամը)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ֆրանսա պահրիյէ նազըրը Մ. Բէլըթան՝ ամիրալ Գոմպը մէմուրիյէթինտէն ազլ իթտիրիլէնի, զիրա մումաիլէյհ ամիրալըն՝ յուլիս 14տէ Թուլոնտա վուգու պուլան րէսմը կէչիտտէ եանաալընտա րէսմի քէրէվէթ իգարընէ մանթօնէթմասընը պիրլիքտէ կէթիրմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

Իսմէրայի պահրիյէտէն ամիրալ Սէրվան տախի ազլ իտիլմիշ տիր։

Մաթրիտտէ թէէմին օլունտուղընա կէօրէ, Սբանիա պայանընտան օլուպ «Իմբարսիալ» կազէթասընըն միւտիրի օլան Մ. Մէլլատօ՝ Սբանիա Պանգասընա միւտիր նասպ օլունաճագ տըր։

Բարիզ մէպուսանը՝ Թահսիլը իւսումըն սէրպէսթիյէթի իւզէրինէ միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ Մէճլիսը մէպուսան թաթիլէսինտէ եարընքի ճումա կիւնիւ ագտը իճթիմա իտէճէքլէր տիր։ Նասիօնալիսթ մէպուսլարը՝ Թարիգաթը րուհանիյէլէր մէքթէպլէրինին գաբանմասը թէզկիրի օլունմասընը թէքլիֆ իտէճէքլէրտիր։

Բիվայէթէ կէօրէ, Ինկիլթէրա գըրալը եէտինճի Էտուարտ՝ թաճ թագըլմա րէսմինտէն սօնրա Սգօչիա փաթիլէրինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

Լիմանտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, բազար էրթէսի կիւնիւ Պէյգուր մէյտանընտա վէ Լիոն չէհրինին տիկէր սէմթլէրինտէ սօսիալիսթլէր իլէ Գաթօլիքլէր՝ էհքամէլէրէ չաթըշմըշ օլտուղլարընտան, պիր գաչ քիչի եարալանմըշ վէ պիր չօգ քիմսէլէր տէ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր։

Պէրլինտէ րէսմէն իլան օլունտուղընա կէօրէ, էկէր Իթալիա՝ Րուսբէթրօլ կազըն րուսումընա պիր մըգտար թէնզիլաթ իճրա իտէր իսէ, Րուսիատա տա Իթալիա մէյվէլէրինին կէօմրիւկ ռուսումընտան 100տէ 5 թէնզիլ իթմէք նիյէթինտէ պուլունըյօր։

Էվվէլքի ագշամ Բարիզին Գօնգօրտ մէյտանը իւզէրինտէ, Րուսյալը սօգագընտա վէ Մատլէն պուլվարընտա պէօյլէք պիր հէյէճան հիւքիւմֆէրմա օլույօր իտի։ Զապըթա հէյէթի նիւմայիշճիլէրի տաղըթմըշ տըր։ Աղըր պիր հատիսէ վուգու պուլմամըշ տըր։ Պիթթիւն կիւն՝ 100 գատար էշխաս թէվգիֆ օլունմըշ վէ պունլարըն եալընըզ 4ի ալըգօնուլմըշ տըր։ Օն իքիսի աղըր օլարագ պիր չօգ քիմսէլէր եարալանմըշ տըր։ Եարը կէճէյէ քատար սիւքիւնէթը թամմէ հիւքիւմֆէրմա օլույօր իտի։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Եանեա վէ Շգօտրա վիլայէթլէրի մալիյէ միւֆէթթիշլիկլէրինէ Գօսօվա վէ Մանասթըր վիլայէթլէրի մալիյէ միւֆէթթիշի սաապըգ Գուսափ էֆ. հազրէթլէրի, Գօսօվա վէ Մանասթըր վիլայէթլէրի մալիյէ միւֆէթթիշլիկլէրինէ Եանեա վէ Շգօտրա վիլայէթլէրի մալիյէ միւֆէթթիշի Իպրահիմ Համդը էֆ. թային,

Դըրչէհրի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի րէյիսլիկինէ Սիրօզ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա ռէյիսի սաապըգ Ֆիւթուհ. Հիտայէթ էֆ.յէ, Դըրչէհրի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտէիի ումումի մուավինլիկի՝ Մարաշ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտէիի ումումի մուավինի Ֆիւթուհ. Րիֆաթ էֆ.յէ, Մարաշ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտէիի ումումի մուավինլիկի Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ մէզունլարընտան Պէքիր Սըտգը էֆ.յէ թէվճիհ,

Խազինէի Խասսայի Շահանէ տէպպոյ խաարէսինէ մէմուր իզզ. Հաճի Ահմէտ Քեամիլ վէ Գօչանա էչրաֆընտան Հաճի Համտի պէյլէրէ մէթէմայիզ, վէ ճէմաաթը Մուսէվիյէ միւթէպէրանընտան իզզ. Վիթալ Հաճի պէյէ սանիյէ րիւթպէլէրի թէվճիհ պույուրուլմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Սինօպ միւթէսարրըֆը սաապ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին հարէմի հանըմա 2ինճի րիւթպէտէն Շէֆգաթ նիշանը Հիւմայունը,

Սինօպ միւթէսարրըֆը սաապ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրիյլէ Ալէմանիա տէվլէթը Ֆախիմէսինին Տէրսաատէթ սէֆարէթի պաշքեաթիպի պարօն ֆօն Վանկէնհայմ վէ սէֆարէթը միւշարէլէյհա պաշ թէրճէմանը Տօգթ. Արման կիպի ճէնապլէրինէ ալթուն լիյագաթ միտալիալարը իհսան պույուրուլմուշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Շէքէրտէն պիր գաչ եւուզ տէֆալար զիյատէ խասսէլէրի պուլունտուղ պիր գաչ սէնէտէն պէրու բիացայա չըգարըլմըշ օլան «սագարին» նամ մատտէնին մըգտարը տէվախուլէ մէզապ թէպայէթէ իսթիմալի ճաիզ իսէտէ, իշպու մատտէնին պիլէմըլէ մէշրուպաթտա չէքէր եէրինէ գուլլանըլմալը հալինտէ մուճիպը մազարրաթ օլաճաղը մէյտանտա չըգմասընտա պինաէն, սըհհաթ վէ մէնֆաաթը ումումիյէնին թէէմինի իչիւն պատէմա կէօմրիւքլէրէ կէլէճէք սագարինին էճզա ճըլարա վէ էճզա թիւճճարլարընա թէսլիմ իթտիրիլմէսինին, վէ էճզա թիւճճարլարընըն՝ եալընըզ Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէտէն մէզունիյէթը րէսմիյէյի հաիզ օլան էճզաճըլարա սաթմալարը, վէ էճզաճըլարըն պէհէմէհալ թապիպ րէչէթէսիյլէ վէրիլմէքսիզին սաթմամալարը լիւզումընըն քէնտիլէրինէ թէպլիղ խուսուսընըն իճրասը իչիւն պէյանը մէզքիւրէ Մէքթէպը Ա. քէրիյէի Շահանէ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն իշար գըլընմըշ տըր։

Տէրսաատէթ Իսթինաֆ միւտտէիի ումումիլիկինտէն.

Էրպապը ֆէսատտան օլուպ Ֆէհմի նամը միւսթէար իլէ Նէչրիյաթը մուզիրրէտէ պուլունտըղը խատասըլյա մագնունալէյհ վէ ելէքվիլ վատիի ֆիրարտէ պուլունան Լեւոն Զիչէքճեանըն՝ Ուսուլը Մուհաքէմաթը Ճէզաիյէ գանունընըն մէվատտը մախսուսէսի ահքեամընա թէվֆիգէն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ մուհաքէմէսի իճրա գըլընմագ իւզրէ, Գանունը Ճէզանըն 58ինճի մատտէսինին ֆըգրայի սանիյէսի մուճիպինճէ ճինայէթլէ իթհամընա գարար վէրիլտիկինտէն, միւթէհիմը մէրգումըն հէր նէրէտէ կէօրիւլիւր իսէ թութուլըպ մահքէմէյի մէզքիւրէ թէվգիֆիյէսինէ թէսլիմի լազըմ կէլէճէկի՝ պիլճիւմլէ զապըթայի ալիյէ մէմուրլարընըն մալիւմի օլմագ իւզրէ իշպու ախզ ու կիրիֆթ միւզաքքէրէսի՝ Տէրսաատէթ հէյէթը իթհամիյէսինտէն պիթթաղգիպ իթա գըլընտը։

ՍԸՀՀԻՅԷ

Տէրսաատէթ վիրուտ իտէնէք օլան պիլճիւմլէ սէֆինէլէրինի մուայէնէ իթմէք իւզրէ պիր սըհհիյէ միւֆէթթիշի իլէ 3 թապիպ թային օլունմուշ տըր։

—«Թայմզ»ըն պէյանընա կէօրէ, Իթալիատա գօլէրա գուհուր իթտիկինէ տաիր պազը կազէթալարըն չըգարտըղլարը հավատիս պիէսաս տըր։ Իթալիատա սըհհաթը ումումիյէ պէրքեմալ տըր։

—Հինտիսթանտա Բէնճապտա խումմահ ... գուրպաճ խասթալըղընըն եայըլտըղը սէօյլէնիյօր։ 6 միլյօնտան իպարէթ օլան սէքէնէսի աշըլանաճաղընտան, Ինկիլթէրատան 37 թապիպ չաղըրըլաճագ իմիշ։ Պունըն իչիւն 57000 Ինկիլիզ լիրասը մասրաֆ կիտէյօր իմիշ։

—Օտեսատա սօն 4 կիւն զարֆընտա եէնիտէն 3 միւսապ վուգու պուլմուշ, վէ յուլիս 1տէն պէրու եումուրճագ խասթալըղընա թութուլանլարըն ատէտի 5է պալիղ օլմուշ տըր։

—Ցուլիս 17տէ Գահիրէտէ գօլէրատան 41 միւսապ 35 վէֆիյաթ, վէ Ասյուտտա 22 միւսապ 5 վէֆիյաթ, վէ Իսքէնտէրիյէտէ եէրլիլէրտէն 1 միւսապ զուհուր իթմիշ տիր։

—Մըսըրտաքի գօլէրանըն Թիւրքիայա եայըլմամասը իչիւն սըհհիյէ մէմուրլարընըն սօն տէրէճէ տըգգաթ իթմէլէրի վէ վազիֆէլէրինտէ թէքասիւլ կէօսթէրէն մէմուրլարըն մէսուլիյէթը չէտիտէ ալթընտա պուլունաճագլարը ումում մէմուրլարա պիլտիրիլմիշ տիր։

—Պէյրութ թէհաֆֆուզխանէսինտէ գարանթինա ալթընտա պուլունան սէֆինէլէրէ գարագօլ վազիֆէսինի իֆա իթմէք իւզրէ օ թարաֆլարտա պուլունան սէֆինէ Հիւմայունտան պիրինին սէվքի թայինի Սըհհիյէ նէզարէթինտէն Պահրիյէ նէզարէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Մըսըր Խտիվյէթինճէ էվվէլճէ հումմուրճագա գարշը իթթիխազ օլունան թէտապիրի սըհհիյէ իչիւն թախսիս օլունան 30,000 լիրա՝ գօլէրանըն եայըլմամասը իչիւն ելէ ալընաճագ թէտապիրէ սարֆ օլունաճագ տըր։ Պունտան պաշգա սըհհիյէ խաարէսի 170,000 լիրալըգ թախսիսաթը միւնզամմէ թալէպ իթմիշ տիր։

—Մըսըրտան հարաքէթլէ Նամանկիտան վէ Գըպրըսա 12 կիւնտէն աշաղը գարանթինա պէքլէյէն սէֆինէլէրին վիւրուտինտէ մէզքիւր 12 կիւնի իքմալ իթմէք իւզրէ թէհաֆֆուզխանէլէրտէն պիրինէ կէօնտէրիլմէսի Սըհհիյէ նէզարէթինտէն ախտ օլունլարա իշար խըլընմըշ տըր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՆԻՆ ՊԻՐ ՐԱԲՕՐԹՕՍԸ

Տույունը Ումումիյէյէ թէրք օլունան վարիտաթտան մաատա, խաարէի մէզքիւրէնին թահսիլինէ մէմուր օլտուղը աշար վէ աղնամ վէ սաիր րուսումըն պիր րաբօրթօսընը պու տէֆա նէշր իթմիշ տիր։ Մալիւմ օլտուղը վէճհիլէ, իշպու վարիտաթ՝ չըմէնտըֆէր քիլօմէթրօ թէէմինաթը վէ տիկէր խըթիգրազլարըն թէէտիյէսինէ գարշըլըգ օլարագ Տույունը Ումումիյէյէ թէրք օլունմըշ տըր։

Մէզքիւր րաբօրթօտա 1316 սէնէսի (1/14 մարտ. 1900տէն 31 օգոստ. 13 մարտ. 1901) աշար վարիտաթընտան պահս օլունմըշ տըր։ Աշար թահսիլաթը սէնէսի՝ մարտ 1տէն պաշլայան սէնէի մալիյէտէն ֆարգլը օլտուղընտան, զէյլ խուլէն ճէտվէլլէր՝ պու իքի սէնէ նիհայէթինտէ հուսուլէ կէլէն հասըլաթըն ֆարգընը կէօսթէրմէքտէ տիր։

1316 սէնէսի (1900-1901) աշար հասըլաթը՝ 1315 սէնէսինտէն բէք տուն օլմուշ տըր, զիրա 1316 սէնէսինին մահսուլը՝ վասաթիտէն տուն վէ 1315 սէնէսի ֆէվգէլատէ մահսուլընտան բէք ազ օլմուշ իտի։ Պինաէնալէյհ, չըմէնտըֆէր գումբանեալարը մէճլիսը իտարէլէրինին զէմանը իճթիմաը օլան յունիս այընտա գատար էլտէ իտիլէն հասըլաթ՝ քիլօմէթրօ թէէմինաթ ազճէսինէ քիֆայէթ իտէմէմիշլէր տիր։

Հալ պու քի, պազըլէրին թահսիլի վէ մէզքիւր իճթիմալարըն ագտընտան էվվէլ թէէտիյաթըն իճրա վէ իքմալի իչիւն, Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի՝ լիւզում օլան ագչէյի իգրազ իթմէկէ մուվաֆագաթ իթմիշ տիր, եանի 25,000 լիրա Սէլանիք-Տէրսաատէթ իլթիսագ խաթթը, 18,600 լիրա Շամ-Համա խաթթը վէ 7029 լիրա Իզմիր-Գասաբա խաթթը իչիւն։

Աշար սէնէսի նիհայէթինէ, եանի օգոստ. 31է գատար վուգու պուլան թահսիլաթ իլէ, իգրազ օլունան մէպլաղըն գըսմը ազամը թէէտիյէ օլունմըշ, վէ անճագ 18,632 լիրա գալմըշ տըր քի, 1901 հոկտ. 28է գատար պու հիսապ տա գապանմըշ տըր։ 1316 սէնէսինտէ իտարէ՝ եէնի թէահհիւտաթտա պուլունմամըշ տըր։ 1901տէ 100տէ 5 ֆաիզլի խըթիգրազ մուգավէլէնամէսի 1901 դեկտ. 4 թարիխլի օլուպ, անճագ 1318 սէնէսինտէ մէզքիւր խըթիգրազ իչիւն վուգու պուլան թէահհիւտաթ մէվգըի իճրայէ վազ օլունմագա միւպաշէրէթ օլունաճագ տըր։

Իշպու խըթիգրազըն գուրա իլէ սէնէվի 100տէ 1ի 75,240 Օսմ. լիրասընա պալիղ օլուպ, պունըն իչիւն թախսիս օլունան հաշար՝ պէրվէճը աթի տիր. 1.—Մէնթէշէ սանճաղը (Այտըն) 32,000 լիրա, Անթալյա գազասը (Հալէպ) 20,000 լիրա, Ճումա գազասը (Սէրֆիչէ) 9500 լիրա, Սէրֆիչէ գազասը (Սէլանիք) 3600 լիրա, Կիլիս գազասը (Հալէպ) 3500 լիրա, ճէման 68,600 լիրա։ 2.—Տույունը Ումումիյէնին խաարէ էյլէտիկի պիլճիւմլէ աշար իւզէրինէ վազ օլունան 100տէ եարըմ ֆազլասը։ Պու վարիտաթըն թահսիլի՝ Տույունը Ումումիյէ խաարէսինէ հէվալէ օլունըպ, տիկէր խըթիգրազլար վէ քիլօմէթրօ թէէմինաթընա թախսիս օլունան վարիտաթըն թահսիլի՝ չէրայիթի մուճիպինճէ իճրա օլունաճագ տըր։

1317 սէնէսի աշար թահսիլաթը հէնուզ իքմալ օլընմամըշ օլուպ, 1902 օգոստոս 31է գատար տէվամ իտէճէք տիր. Հալպու քի միւխթէլիֆ խըթիգրազ թագսիթլէրի իլէ 1901 սէնէսի քիլօմէթրօ թէէմինաթ ազճէսի՝ իշպու րաբօրթօնըն թագտիմ օլընտուղը թարիխտէ թէմամէն թէէտիյէ օլընմըշ տըր։

Կէչէն սէնէտէն տահա զիյատէ միւսաիտ օլան պու հալ՝ չըմէնտըֆէր հասըլաթընըն արթմասընտան տօլայը քիլօմէթրօ թէէմինաթ ազճէսինին էքսիլմէսինտէն իլէրի կէլմիշ տիր։ Աշար հասըլաթը կէչէն սէնէնին այնը իսէ տէ, 1900 սէնէսինտէ 813,489 լիրայա լիւզում օլտուղը հալտէ 1901 սէնէսինտէ 684,301 լիրայա լիւզում կէօրիւլմիշ տիր։

Րաբօրթօնըն խիթամընտա պիր ճէտվէլ նէշր օլընմըշ օլուպ, պունտա միւխթէլիֆ գումբանեալար եանի Հայտար Բաշա, Էնգարէ-Էսկիշէհիր-Գօնեա, Սէլանիք-Մանասթըր, Սէլանիք-Տէրսաատէթ, Իզմիր-Գասաբա, Պէյրութ-Շամ-Հօրան վէ Պիրէճիք (Րայագ-Համա) խաթթլարը իչիւն թէէմինաթ օլարագ թէրք օլունան վարիտաթըն ահվալի իրաէ օլունմըշ տըր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Տիկին Մարի Պ. Պէչիկթաշլեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են հիւանդանոցիս.

Տէր եւ Տիկին Թ. Մօլտավաք 108 ղշ.
» » » Գ. Գառնակերեան 108 »
Կ. Պոլիս 17 յուլիս 1902 (Կնիք)

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԳԵՂԵՑԻԿ ՈՒ ՆՈՐԱՁՈՅԼ ՏԱՌԵՐՈՎ
ԱՒԵՏԱՐԱՆԻ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆ
ՈՒ ՄԵԿՆՈՒԹԵԱՆ Ա. ՀԱՏՈՐԸ

Ս. ՄԱՏԹԷՈՍ

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻ ԱՄԷՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌՆԵՐՈՒ ՔՈՎ
ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՈՅՆ ՀԱՍՑԷՆ Է
ՄԵԼՔՈՆ ԷՖ. ՍԻՐՈՒՆԵԱՆ

Սթամպօլ. Մահմուտ Փաշա Եըլտըզ խանի քով
Եա Կալըթա, Սէլիմ խան Ն° 3
Գինն է 9 դահեկան, մեծաքանակ գնողներու կարեւոր զեղչ։
Արտասահմաններէ կրնան դիմել ուղղակի՝

Mr. MELKON SIROUNIAN
à côté de Yeldiz-khan
(Turquie) Constantinople
5—5

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԷՕՅԻՒՔ, ՀԱՃԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Հավուզլու խան սըրասընտա Նօ. 25

Իշպու մաղազանըն սահիպի Արաաք Մասիկեան՝ քէնտի խըթիգամէթի սայէսինտէ բէք չօգ միւշթէրիլէրին էմնիյէթ վէ թէվէճճիւհինի գազանմըշ օլուպ, պու տէֆաքի թէշէպպիւսինտէ տախի մուվաֆֆագըյէթը թամմէյէ նաիլ օլաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Հէր պիր մաղազատա էմսալի պուլունմայան պիր մագսատ սայըմա հաճըր օլուպ, էլպիսէլէրին էյի տիքիլիպ եարըշմասընա մէմուր տըր։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլէրին իւսթիւնէ գօնըլան ֆիյաթլարը կէօրիւլտիւքտէ օլ վագթ միւսապէգա ֆիքրի հասըլ օլմագ միւմքին օլապիլիր։

Աթիտէքի մուհավէրէնին տիգգաթլա օգունմասը րէճա օլունըր.

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղազասընտան ալալըմ։

—Ուֆ... ալթմըշ տօգուզ այագ նէրտիվէնտէն քիմ չըգաճագ։ Օրայա գատար քիմ եօրուլաճագ։

—Աճայիպ, պիլմէզմիսինիզ, հէր քէսին մալիւմի տիր քի՝ քէնտի միւշթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Համօսուլու խանըն իսս գաթընտան էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համամընտա Հավուզլու խան սըրասընտա 25 նումէրօլը մաղազայա նագլ օլունմըշ տըր։ Պիչարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըղընտան թութուլմըշ օլտուղընտան, ճէսարէթ իտէմէտի չիմտիյէ գատար՝ սաթըլէր կիպի պէօյլէ պէօյլէ քիրալար իլէ մաղազա թութմազ։ Իքի սէնէ ուճուզ մաղազա արատըմ՝, արատըմ՝, արատըմ՝ վէ նիհայէթ պուլտում...։ Միւշթէրիլէր չիմտի հէր սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլաճագլար վէ հէմ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կէյէճէքլէր տիր։ Շիւպհէսիզ պիլիրսինիզ քի՝ բիացատա եալընըզ Հաճի Շահին տիր քի, չէրիքի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընըն էէկեանէ հիքմէթի չու տըր՝ «րէֆիգի եօգ քի քիրասընը բայլաշսըն։» Քէնտիսինի թանըրլան վէ քէնտի հազգընտա թէվէճճիւհ պէսլէյէնլէր՝ պիլիրլէր, մէսարիֆը չախսիյէսի օլ տէրէճէ ազ տըր քի, բահալը վէ չօգ գազանչ իլէ պիր չիւր վէրէրէք «Ալլահ պէրէքէթ վէրսին» տէր։

—Էօյլէ իսէ՝ կիտէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինտէն ալալըմ վէ տօսթլարը տախի թավսիյէ իտէլիմ...

Մաղազա բազար կիւնլէրի աչըգ տըր։
Սօն ֆիյաթ-Նումէրօսը 2 ղշ. տըր։
Թամիր խըտմէթի մէճճանէն տիր։
Ազ ֆարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի գապուլ։

ՍԷՆ ՄԱՐԻ ԿԱԶ ՄԷՆՊԱԸ

Սէն Մարի կազ մէնպաը Ֆրանսըզ-Ալմանիա գումբանեասը հիսսէ սէնէտաթընըն էհալի թարաֆընտան պէօյլէ պիր րաղպէթէ մազհար օլտուղը թէհագգուգ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մէնպատան կէչէն յունիս այընտա իխրաճ օլունան կազ՝ մայիս այընտան 100տէ 10 ֆազլասըյլա 8000 Ֆրէնկ պալիղ օլմուշ տըր։

Եէնի գույուտան տախի իխրաճաթ վուգու պուլմագտա օլուպ, իշպու ֆազլանըն կիթտիքճէ թէզայիւտ իտէճէկի թէպշիր տըր։

Բարիզտէ քեային Է. Ր. Հօլտէն վէ գումբանեասը պանգասընըն Տէրսաատէթ վէքիլի օլան Մ. Ժ. Մաթալօն (Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան Ն° 9) մէզքիւր կազ գումբանեասընըն ազ պիր մըգտար հիսսէ սէնէտաթընը 33 Ֆր. գըյմէթլէ սաթմագտա տըր։ 10—2

[28]

ՆԻՅՄԷԹՇԻՆԱՍ

Նիհատ իւչ տէօրթ կիւն բէք խէլէճանլը պիր հայաթ կէչիրտի, Նէրիմանըն քէնտի արասընտա սէվտա գարուսը աշըլըրսա պու մուաշագա օ խանէտէ կէչիրմէքտէ օլտուղը սիւքիւնէթբէրվէրանէ վէ միւսմէթիրհանէ հայաթը ախիրէսինի, սաատէթը զէվճիյէթինի նէ տէրէճէյէ գատար խալէլ էյլէյէճէք, պունտան նէ կիպի միւէսսէֆ նէթիճէլէր զուհուր իտէճէքտի, Նիհատ պուրալարընը արիզ ու ամիգ տիւշիւնտի, զէվճէսի Թալէաթա աճըրտը. Նէրիմանը սէվմէք, օնըլա պիր միւնասէպէթը աշըգանէյէ կիրիշմէք՝ Թալէաթը ատէթա էօլտիւրմէք կիպի պիր հարէքէթ օլաճագտը. օ մէլէք կիպի գարըսընըն սաֆվէթինի, էմնիյէթինի պու տէրէճէյէ գատար սուի իսթիմալ խըյանէթինէ վիճտանը րազը օլմատը, ֆագաթ Նէրիմանա էօյլէ մէֆթուն օլմուշ իտի քի պազըն չիտտէթը մուհապպէթի հէր տիւրլիւ գայտը ինթիզամ վէ հիսսը նիյէթլէրինէ գալէպ իտէրէք պիչարէյի՝ իխթիյարի խարիճինտէ, հարաքէթլէրէ սէվգ իտէճէք չըլըրըն պիր հալէ կէթիրիյօրտը. Էրինէ պէօյլէ գալէյանը սէվտա զէմանլէրինտէ Նէրիմանա պիր թէճավիւզտա պուլունմագ իհթիմալի վար իտի. Նէ՞ եաբմալը, մէնը թէհլիքէ իչիւն էն սէլիմ [illegible] նէ՞ տիր։

Տիւշիւնտի, տիւշիւնտիւ, հանըմա հազըրլամըշ սէօյլէյէրէք Նէրիմանը օ խանէտէն չըգարմատան պաշգա մէրաանէ պիր հարաքէթ պուլմատը, պիր գաչ տէֆա զէվճէսինի չաղըրտը. էլլէրի այագլարը պուզ քէսիլէրէք, տուտագլարը թիթրէյէրէք, պէյանը հագիգաթ իթմէք իսթէտի, պօղազընա պիր չէյլէր թըգանըյօր, պիր թիւրլիւ իթիրաֆը հալ իտէմէտի, Նէրիմանտան այրըլմագ՝ քէնտինէ ատէթա պիր նէվ ինթիհար կիպի կէլիյօր, օնտան գաթ իէն այրըլմագա թէչէպպիւս իտէճէկի տագիգատա պիւթիւն ճէսարէթի գըրըլըյօրտը. պու թէֆէքքիւրլէրի, պու մուհաքէմէլէրի, պու թէրէտտիւտլէրի էննիհայէթ Նէրիմանա օլան մուհապպէթի պիւսպիւթիւն չիտտէթլէնտիրտի, Նիհայէթ պու սէվտասը զէվճէսինի պիր ֆէլաքէթը աղըմէտէն զուրթարմագ խուսուսընտաքի պիւթիւն հիսսը նիյէթլէրինէ գալէպ իթտի, արթըգ հէվաի աշգըն քէնտինի սիւրիւպ կէօթիւրէճէյի ճիհէթը վէզանընա թէսլիմ վիւճուտ էթմէկէ գօյըլը գանատընը սալը վէրտի. Հէր խէյալաթը, վէ կէճէ կիւնտիւզ տիւշիւնճէսինի Նէրիմանա ինհիսար իթտի. Կէճէ րուեալարընտա հէր օնը կէօրիւյօր, կիւնտիւզլէրի հէր օնը կէօրմէկէ հասրէ իւչալ իտիյօր։

Գալէմտէ, սօգագտա հիչ պիր եէրտէ տուրամայօր. Նէրիմանը կէօրմէք իչիւն հէման քէնտինի էվէ աթըյօր. Թաթիլ կիւնլէրի պիլէ սօգագա սէյրէ սէյրանա չըգմագ իսթէմէյօրտը։

Աթէշը սէվտասը թէմամըյլա սաչագա սարըպ օլտուղը իչին պու խանըմը օտասընտա քէման չալըյօրտը, քէմանըն տէօրթ թէլի կէօյա լիսանա կէլմիչ տէ պէյէն տէրտը տիւլեն թամաքը իշլէր կիպի եայըն ալթընտա սիւզինաքատան հազըն հազըն ինլէրքէն կէօղլէրինտէն տէ սէվտա եաշլարը տամլա տամլա տէօքիւլիւյօրտը։

Թէլլէրին օ քէման իւզէրինտէքի էնինը մուէսսիրլէրի պէյան տէ, օնլարը, նալէի մուհապպէթի տահա զիյատէ սէօյլէթմէկէ թագաթ պիրագմայօրմըշ կիպի նազմէլէր պօզուլա պօզուլա տախի աշգըն ըղհարտան գօրգան պիր տէրտիմէնտին թէգաթսըզ միւհթէրիքանէսի կիպի գըւըլա գըւըլա բէսէլէյօր, նիհայէթ րաղմագլար տուրույօրտը, օ զէման գար ու գարը աշէնկի եէրինէ Նիհատըն տէրին տէրին հըչգըրըգլարը, հայլին ֆիղանը գալըյօր իտի, լիյօրտը։

Քէման նալէտէն, պէյ կէօրիւյօր պիթապ գալմըշլար կիպի պիր ուֆագ մէքս անըրտա Նիհատըն գուլաղընա օտա գարըսընըն խարիճինտէքի արալըգտան զայէթ հաֆիֆ պիր այագ սէսի կէլիր։

Օրատա քի՞մ ալըյօր, էվին իչինտէ պէյին պու էլէմը սավմիսինտէն պիթթէքէսիւր եաշ տէօքէն, օնըն հալը ֆաճի սէվտասընա մահրէմ օլան քի՞մ տիր։

Նիհատ էլինտէն քէմանը աթար, պիր սիւրաթը ֆէվգէլատէ իլէ իքի խամլէտէ գաբույը աչար... օրատա պօյը պօյընճա Նէրիմանը կէօրմէ՞զ մի, եուզինի ավուճլարընըն իչինէ ալմըշ, տուվարա տայանմըշ, այագտա տուրույօր։

Պէյ քէնտինին ալէմը մանէ՞տա մը, եօգսա հազըգա՞թտա մը օլտուղընը պիլէմէյէրէք, պիր գաչ տէֆա կէօզլէրինի աչար գաբար, մատտիյէթը մէվճուտիյէթինի թահգըգ իչիւն վիճտանը տուրմալը սիւրիւ-թիւ, էվվէլթ, իչինտէ պուլունտուղու էսէվ պուլայա տէքլիթի, էօնիւնտէ տուրան տա Նէրիմանըն խէյալը տէքլիթիր պիլմէքտի։ պիրտէնպիրէ քի չուհալ պօյա պիլէ օյսա՝ քէնտիսի իչիւն էն պէօյլէ պիր նիհէթը թէսաւիւֆ տիւկէօր, Նէրիմանըն նիչի՞ն ալլայօրտը, օ տա Նիհա՞տը մը սէվիյօրտը։

Պու սիւվալը միւհիմմի խըթիգազահն պէյին կէօզլէրի պէրգը սէվտա սաչարագ բարըլտըրտը Նէրիման պէօյլէ գարու արգասընտա քէմանըն էնինլէրինէ կէօզ եաշլարը յէյէ կէօմիւլտիւ, պէօյլէ պիրտէն էզմիշտիր սէվտասընտա սավաշ տաղըթըլմըշ օլտըղընը ինթիզարտա պիր մահճուպիյէթ շաշգընլըղը իլէ պիր գաչ սանիյէ մէճպուր օլարագ կէօզլէրի նէմթար իլէ ալտան ալա պիր սանիյէ պագըշտը. ֆագաթ իքինճի չըրփընտա քէնտինի թօպլայարագ սուգուփ սիւգութ թօղրու սալօնա, պէյ՝ կէօղլէ սալը վէրմէքլէ քէնտիսինի թէխմինինտէ սանտալէյլար, էօլտըղընը քէսիլմէքսին օնա հասրէթլէ պագըյօրտը, Նէրիման պիր խարէքէթ չիթա-թիէթէլէ,

—Պէյ, աճըլլէրինիզ, եօգսա չիմտի հայգըրըրըմ...։

—Հայգըր, Նէրիման, հէր չէյի կէօզէ ալտըմ։

—Հանըմընըզը անըրլըմ...։

—Սէն պանա անըրլըգտան սօնրա պէն հիչ պիր չէյէ անըրմամ։

—Պէն իֆֆէթիմէ սիզտէն հիւրմէթ պէքլէրիմ։

—Պէն տէ աշգըմա սէնտէն մէրհամէթ տիլէրիմ։

—Պէյ էֆ., պանա գարշը «աշգ» քէլիմէսինի իսթիմալտէն սիզի մէն իտէրիմ, սաատէթը աիլէնիզի պէյհուտէ հաճէ իթմիշ, պէյնուտէ իգտիտարըմըզը... վէլինիմէթիմ հանըմըմըն զէվճի պէնիմ աղզըմ օլամազ, սիզ սաատէթը զէվճիյէթի չէյնէմէքտէն չէքինմէյօրսունըզ, ֆագաթ պէն վազիֆէի նիյէթշինասիթէն պիր ան այրըլամամ։ Պէյ էֆ., չէքիլինիզ, չիմտի հանըմ կէլիր պիզի պու հալտէ կէօրիւրսէ՝ արթըգ ինսաֆ իթմէզ, թէզլիլիմ իլէ պէնիմ պիր ֆէնա ատամ օլտուղումը թէսավվուր իտէր, ֆագաթ պէն իֆֆէթիմ իլէ իսթիհգարը օլունմագ իսթէմէմ. մուհաֆազայի նամուսը...

(Տէվամը)

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԲՄԷՆՏԸՖԷՐԻ
ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

29ընեը հաֆթա 1902 յուլիս 16տան 22է գատար.
Խաթթըն ուզունլըզը 578 քիլոմէթրո.
Սէնէվի քիլոմէթրո հասըլաթը։

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հաղբրէ Ֆրանգ		Սէնէի մաղիյէ Ֆրանգ		ՅԱՐԳ Ցազլա Ֆրանգ		ՅԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտաէ զիքը օ-լընան հաֆթատա	11,891	12	12,694	48			803	36
Իլք հաֆթալար	13,209	68	10,999	08	2,210	60		
Ցունվար 1էն պէ-րու	13,164	21	11,057	55	2,106	66		

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

Ուզունլըզը 445 քիլոմէթրո
1902 Ցուլիս 16տան 22է գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հաղբրէ Ֆրանգ		Սէնէի մաղիյէ Ֆրանգ		ՅԱՐԳ Ցազլա Ֆրանգ		ՅԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտաէ զիքը օ-լընան հաֆթատա	5,266	19	3,959	10	1,307	09		
Իլք հաֆթալար	6,016	49	4,340	81	1,675	68		
Ցունվար 1էն պէ-րու	5,990	62	4,327	65	1,662	97		

Եաղբզ տօնտա 5 հայշնտա պիր Ռուս հայվանըլա զայէթ գուլլանըլը պիր պրիդ սաթլըզ օլուուզընտան, թալիպ օլանլարըն Շահդատէ Պայշնտա Շէմսի գրաֆխանէսի միւսթէֆիրի Սալիհ Էֆէնտիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 30 յուլիս

Իռնկիլ. էհամը Իռկ. Լիր.	095—37
Օսմ. էհամը Բ	54—50
» » Գ	29—37
» » Դ այլլը	27—50
» » գաբանտը	27—50
Օսմանլը Պանգաաբ	12—50
Մրսըր տուլ. մութթահրտէ	109—62
Գուլկար իթթիգրարը	92—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վաաէ	25—335

Բարիզ 30 յուլիս

Օսմ. էհամը այլլը	28—20
» » գաբանտը	28—22
Ֆրանս. եհ. 3% ֆր.	100—37
» « 4½ %	101 -75
Բումէլի չըմտնաֆէրի	115—50
Օսմանլը Ըժիքի էհամը	324—
» Պանգաաբ	560—
Դրէսի Լիոնէ	1056—
Իթալիա էհամը	101—95
Բաիորիթթ Թիւրք	510—
Օսմանիյէ	482—
Ֆուան Օթման	506—
Սրանեօլ	80—80
Թրանսվաալ	141—50
Գամպիս 3 այ վաաէ	25—160

Վիէննա 30 յուլիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	239—60
Բումէլի չըմտնաֆէրի ֆր.	109—
Օսմանլը Ըժի ագիոնը	295—50

Պերլին 30 յուլիս

Բումէլի չըմտնաֆ. (մարգ)	112—90
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	20—34
Ռուպլը	216—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. Ում. տիւն ագչմ. գաբ.	30—31
» » » էն եիւքսէք	30—32
» » » էն ազաղը	30—14½
Գու տարգոն այլլը	30—31½
Բումէլի չըմէն. ագչմ. գէնտ.	115—
» » էն եիւքսէք	115—12
» » էն ազաղը	113—75
» » այլլը	114—62½
Ագչէ ֆոիդի	—
Բէքօռ ղրշ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԴՍԻՕՆԼԱՐԸ

Միկաբէթ Ա.	—17
» Բ.	—85
Թրամվայ	5—32
Ժուբիլանս	1—40
Ոպլիկասիոն Թրամվայ	494—
Ռաիւրանս	3—85
Լօրիօտ	70—50
Պանգ Նասիոնալ տը Կրդ.	419—
Թրանսվաալ	138—
Բրնթրմ Թահվիլաթը	497—
Դրէսդ Ֆոնսիէ Էժիբսիէն	263—50
Անատօլու չըմ. ագսիոնը	10—40
Շիրքէթը Խայրիյէ հս. Լ.Օ.	27—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԳԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.տան	ղշ. բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—03
Մէճիտիյէ	102—
Ինկիլիզ լիրասը	110—03
Ֆրանսըզ ալթունը	87—22
Բօլ	90—10
Գրիմիզ ալթունը	51—08
Գարպոն գայմէսի	8—60

ԳԱՄԳԻՕ

	Այլբոր	սաթը
Լօնտրա չէք	110-10	110-
Բարիզ չէք	22-82	22-76
Մարգ	18-54	81-80
Վիէննա չէքի (գուրօն)	21-77	81-67

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայ Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ 30000 գանթար սաման իլէ 20000 գբյէ գահվէնին միւնագասարընա պայլանտըղընտան, իթթայա թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահրպէն խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

16 թէմուզ 318 3—2

ՊԱՊՈՐ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(19) Թարապլուսը Ղարպ վէ Պէնկազիսէ արամապ ճիւնուզը Շահանէ իչին պիր սէնէ զարֆընտա միւգթէզա սատէ՝ ֆիյաթը մալիւմ իլէ մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ օլուզ, մէղբիր եաղը իթթայա պուրաճա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 75 պին գբյէի ճէտիտէն 80000 գբյէի ճէտիտէյէ գատար չօրպալըգ հընթանըն պէէր ճէտիտ գբյէսի մէճիտի 19 ղշ. հիսապը յա 39 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընա, վէ չէհրը հալը Ռումինին 20ճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 22ճի բազար էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըպ հատը լայըգընը պուլաբը թագտիրտէ իհալէի գաթիյէսի իթրա գբլընճաաղընա պինաէն, նօգսանը յա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

16 թէմուզ 318 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն իչֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիբր մահկիլաթթն ուսուլ վէ նիզամը իգթիւզաընտան օյան 4 հաֆթա իլանընտան 4ճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 318 սէնէսի թէմուզըն 5ճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէղպուրընը 22ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միւզայէտէսի իթրա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 վէ օնտան սօնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլընճաաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ գբյմէթը մուխամմէնէնին էօրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի պիրլան օլունըր։

Գբյմէթը
մուխամմէնէսի

..16000.. պէտէլը միւզայէտէսի 9000.—Ֆէնէր ճատտէսինտէ 26 վէ 28 նումէրօլը թէրպիէն 100 զբրա արսատա 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 տարայա վէ թահթընտա պիր պապ տիւքքեանը միշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսէսի. Հիւսնիւ։

..7500.— Սուլթան Պայազիտէ Սէքքան Պայը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Քեսթիպ Սինան Զէյէպի սօգաղընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 70 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 20 զբրա մաթթապա մահալի վէ 35 զբրա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..3750.—Եայլատա Իպրահիմ Զավուշ մահալլէսինտէ Քելամի Թէքէէսի սօգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն 755 զբրա պիր գբթա արսանըն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..9170.. պէտէլը միւզայէտէսի 5500.—Պաղչէ Գարաբսընտա Շէյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Էմին Էսնիւ ճատտէսինտէ 11 նումէրօլը թէրպիէն 35 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ սէնէվի 4000 զշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մանավ տիւքքեանը տէրուենտէ միսթէգարը մանավ կէտիկենին 120 սէհիմ էթթիպարըյա 20 սէհիմի. հաճի Ահմէտ։

..4000.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Գասրմ Բաշատա Սէյտ Ալի Զէյէպի մահալլէսինտէ Էմիր Էֆէնտի ճատտէսինտէ 22 նումէրօլը թէրպիէն 90 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 90 զբրա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..6000.— Պեյգոզ գարիյէսինտէ Ալի Պէյ օսգաղընտա 32 նումէրօլը թէրպիէն 68 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 62 զբրա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճը էօմէր։

..2500.— Գասրմ Բաշատա Լպհէմ Ահմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Էպհէմ օսգաղընտա 10 նումէրօլը թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 70 զբրա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսէսի. հաճը էօմէր։

..1250.— Իսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆ. մահալլէսինտէ Քէրէսթէճի Մաիլ օսգաղընտա 15 նումէրօլը տերունինտէ պիր պարագայը միշթէմիլ թէրպիէն 150 զբրա պիր գբթա արսանըն պիւթիւնի. հաճը էօմէր։

..12000.— Մաճունճբտա Ուզուն Ճուսուֆ մահալլէսինտէ Վանի էֆ. Թէքէէսի օսգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 1800 զբրա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճը էօմէր։

..10000.—Զարչուի Քէպիրտէ Ֆէբրաճէֆլէր օսգաղընտա 14 նումէրօլը թէրպիէն 25 զբրա արսատա մէպնի միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեանը պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..12500.—Պալաթատա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Մահքէմէ Ալթը ճատտէսինտէ 56 նումէրօլը թէրպիէն 90 զբրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 զբրա մաթթապա մահալինի միշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսէսի. Նաղիֆ։

..1500.—Էսկի Ալի Բաշատա Միրիմիրան Հասան Պէյ մահալլէսինտէ Էսկի Ալի Բաշա ճատտէսինտէ 34 նումէրօլը թէրպիէն 30 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 35 զշ. քիրալը ախչապ պիր պապ էսկիճի տիւքքեանընընն 3 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաֆզը էօմէր։

..3000.— Զէնկել գարիյէսինտէ Զէնկել ճատտէսինտէ 97 նումէրօլը թէրպիէն 75 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 գույուլը միշթէմիլ ախչապ պիր պապ Նապատ տիւքքեանընընն պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..4200.. պէտէլը միւզայէտէսի 4500.—Սթավրօզտա մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 40 վէ 42 նումէրօլը թէրպիէն 200 զբրա մուգատտէմա 3 տիւքքեան օյուպ էլեէվմ պիր զբթա արսանընն 5 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..5000.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Տաիուտ Բաշա մահալլէսինտէ Էթթ Եէմէզ Թէքէէսի օսգաղընտա 34 նումէրօլը թէրպիէն 66 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 91 զբրա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Ամնի։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.— Գոսգատա Սէքքան Պայը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Վէզնէճիլէր ճատտէսինտէ 14 վէ 16 նումէրօլը թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 70 զշ. քիրալը մուգատտէմա 3 օտա արապալըգ վէ էլեէվմ ֆէվգինտէ 3 պապ պէքեար օտասընը միշթէմիլ իքի պապ Նապատ տիւքքեանընընն 6 հիսսէ իթիպարըյա 1էր հիսսէլերի. հաճի Ահմէտ։

..500.—Գասրմ Բաշատա Պէտրէտտին մահալլէսինտէ Անպար Արգասը օսգաղընտա 59 նումէրօլը թէրպիէն 40 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 30 զշ. քիրալը նիմ քեարկիր պիր պապ օյուպ էլեէվմ 2 կիպի գուլլանըլան տիւքքեանընն սիւտս հիսսէսի. Շապան։

..1000.—Գասրմ Բաշատա Պէտրէտտին մահալլէսինտէ Անպար Արգասը օսգաղընտա 57 նումէրօլը թէրպիէն 40 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 30 զշ. քիրալը նիմ քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընն սիւտս հիսսէսի. Շապան։

..14500.. պէտէլը միւզայէտէսի 10000.—Թօբխանէտէ Ճիհանկիր մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 59 նումէրօլը թէրպիէն 120 զբրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զբրա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյա Պաթում, Նովօրօսիսք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրա արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիւրուտինէ պէքլէնէն վաբօրլար

Ալաֆ. յուլիսին 30ընեը չարշէնպիհ կիւնիւ «Գոնկո» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. օգոստոսըն 2ճնի ճ.էրթէսի կիւնիւ «Օրթէկալ»՝ Դարատէնիզէն։

Ալաֆ. օգոստոսըն 3ճնի բազար կիւնիւ «Պաղտատ»՝ Մարսիլիատան։

Հարեքէթ իտէճէք վաբօրլար

Ալաֆր. յուլիսին 31ինճի բէնճշնպիհ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբթան Բէպպլտինին սիւվար օլաբը «Գոնկո» վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Վարթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա վէ Թարապլուսա։

Ալաֆր. օգոս.ըն 2ճնը ճումատա էրթէսի կիւնի ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբթան Գօմպրն սիւվար օլտուղը «Օրթէկալ»վաբօրը Զանագգալէ, Տէսէ Աղաճ, Սէլանիք, Բիրէ, Սուտա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. օգոստ.ըն 4ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբթան Պուայէնին սիւվար օլտուղը «Պաղտատ» վաբօրը՝ Սամսոն, Թրապիզոն, Պաթում վէ Նովօրօսիսք։

Բարիզ իչին վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճէնը աթի տիր.

Պէօյուք բօսֆալարյա 1ճնի սէվգը 320 ֆր.

Վ.ԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱԹԸՇ
ՀԷՐՃԱԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱԹԸՇ
ՄԻՒՇԹԷՐԻԼԷՐԻ ԴՕԼԱՑԸ
ԼԸԴ ԻՉԻՆ
ՖԻՅԱԹ ՄԱԴԹՈՒ

ՀԷՐ ՆԷՎ ՄԻԻՃԷՎ-ՀԷՐԱԹԱ ՄԱԼԻԲ ՕԼ-ՄԱԴ ԻՍԹԷՐ ԻՍԼԷՆԻՋ
ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ
ԳՈՒՅՈՒՄՃԸ ՋԱՐԾԸՍԸՆՏԱ
ՊԷՕՅԻԼԻԲ ՃԱՏՏԻ Ն. 13
ՄԻԻՐԱՃԱԱԹ ԻՏԻՆԻՋ

ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա էվրօպա ուսուլիյլէ հաղբրլանմըշ վէ էն պիրինճի նէվլէրինտէն օլմագ չարթըյա միւճէվհէրաթ պուլընմագտա տրը։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընն ֆիյաթլարը՝ բէգապէթ գապուլ իթմէզ ալրէճէ. տէ տիր։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա կիւմիւշ մամուլաթը տախի պուլընմագտա տրը։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա սաաթլար վէ կիւմիւշ պասթօնլար պուլունմագտա տրը։

ՇԱՐԹԼԱՐ

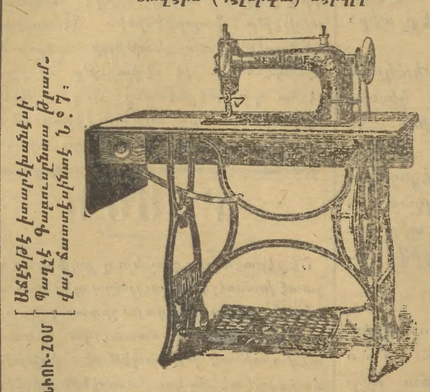
100տէ 20 բէյնի, միւթէպագբսը իչիւն հաֆթատա 100տէ 5 թէէսիյաթ։

ԲԷՇԻՆ ԱԼԱՆԱ 100ՏԷ 5 ԹԷՆԶԻԼ

Միւսթաամէլ օյան միւճէվհէրաթ՝ էկէր պօղուլմամըշ իսէ 100տէ 10 թէնզիլ իւէ կէրի ալընըր։

ՄԷՄԱԼԻՔԸ ՇԱՀԱՆԷ ԻՉԻՆ ԵԷԿԵԱՆԷ ԱՃԷՆԹԷՍԻ
ԱՄԱՏԷՕ ՍԱԼՎԱԹԷՕՐ

Բարիզ սէրկիի ումումիսինտէ 1900տէ
Անվէրս (Պէլճիգա) սէրկիի ումումիսինտէ 1894տէ



Ամէրիգանըն էն մէշհուր տիքիշ մաքինալարը՝ մէզքիւր սէրկիի ումումիսինտէ բէգապէթ գապուլ իթմէզ պիր մուվաֆֆագբյէթ գազանմըշ տրը։
Պու մաքինալար՝ զայէթ գուլլանըլը սատէ, կիւզէլ, մէթին, չաբուգ վէ խաֆիֆ իշլէր օլուպ, հէր եվ իչիւն պիրէր տանէ իտիհտիյէրի թավսիյէ օլունը։

Ամէրիգանի խարտոցի գարտնանի
Ամէրիգանի գարտնանի
Ամէրիգանի գարտնանի
Ամէրիգան